Ն. 3324 1896 ԵՈՒՆԻՍ 12 ՇԱԲԱԹ 1314 ՄՈՒՀԱՐՐԻՄ 12 ՕՆ ԻՐԻՆՃԻ ՄԷՆԷ

20 ԲԱՌՔ

ՀԷՐԻՏԷԻ ՇԱՐԳԻՅԷ

20 ԲԱՌՔ

ԱՊՕՆԷ ԳԻՆՅԱԼԱՐԸ

	12 ամիս	6 ամիս	3 ամիս
ՍԹԱՄՊՈԼ	140 ղ.	70 ղ.	40 ղ.
ԹԱՇՐԻՔ	200 »	100 »	

Մէկհատիկ 20 ղրուշան

ԻԼԱՆՈՒԹ ԳԻՆՅԱԼԱՐԸ

1ինչի, 2ինչի վէ 3ինչի ամիսքէ ղ. 5
4ինչիսիս ամիսքէ 11ի 10ը. հա. » 3

Մէկհատը նոֆիյա ամիր պէնալէր մէջէնէն գապուլ օլունաճագ վէ ամբէ օլունմայան եվրագ իսաէ օլունմայաճագ

ԲՈԼԻԹԻԿԻՑԷ ՄԻԼԼԻՑԷ ԹԻՒՃԱՐԻՑԷ ՍԱՐՐԱՖԻՑԷ ՎԷ ԻԼՄԻՑԷ

(صاحب امتیاز: جیولکیان)

ԵԼԷՎՄԻ ԿԱԶԷԹԱ

جریدهٔ شرقیه

Իսարէանէի Սթամպոլա Գապը Ալի ճառաէթինաէ նումէրո 20 ձիվէլէկեան մաթպասընաա արը։ Գեռաֆֆէի մէվսաա հագդնաա կազէթանըզ ամիսլ վէ ամբարը

ՏԻԳՐԱՆ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ— միւրաճաաթ օլունա։

ԿԻՒՆԼԻՔ ՀԱՎԱՏԻՍ

Թագ թագնմա ըլսմինէ եսարիկաբ օվագ իւզրէ պիր միսալաա ինասը՝ Բուսիա իմբէրաթօրը Իքինճի Նիգոլա հազրէթլէրի Թարգիֆնասն էմր պույրուլմշ գալալը, Մոսգուա չէհրայինլէրինաճ գալը գալուընան վէ եախօտ մէզգիւր չէհրայինլէրին թէսարիքաթընա իյիգրաք իմմէյ օլան պիւեհիւմէթ մէմուրիյնը միւթիւէ վէ սաքերիէ վէ պիւճիւմէթ մուրախասալար՝ մէզգիւր միսալաեալը թաշրմագ հագգընը հարզ օլանագլար արը։

Իյալու միսալնա՝ կիւմիւշէն մամալ օլսա, գորսելսաը՝ Սէնթ-Անարէ նիշանէնէն գորսելսաը կիպի օլանագ արը։

Թէհերանասն Թայդա եազըլըզընա կէտէ, Իրան Շահը Մուզաֆֆերէտտին Շահ հազրէթլէրի՝ պունասն պէօյլէ մէմուրիյէթ, մանսբպ, բիւթպէի սաքերիյէ վէ նիյա՝ հէր իկա օլանան խըստէթ մուգապիլ միւքանֆաթ մագամընաա իսթա պուրըլանմընը բէսմէն իլան իթիրմիշ արը։

Գարասաղ բրէնսի բրէնս Նիգոլա՝ էլան Վիէննասա պուլընըզ, իմբէրաթօր Ֆըրանսուա Ժոզէֆին պիրասէրի միւթէվֆա արչիհուց Շարլ Լուէրն մէզգարը իպգերինէ պիր կրլանթա վազ իթմիշտիր։

Զէթինէէան խապէր վերիւրիկինէ կէօրէ, կէլէճէգ յուլա ալնասա չէհրը մէզգիւրաբ Նիէկուշ-Բէթրովիչ սիլէսինէն բրէնսիգ մագամընա գուսա իթիֆնէ միւասաքի իգի երիգինէր սէնէթ սէվիրեօր չէնիլիքլերի իճրա օլընանագ, վէ բրէնս Նիգոլա՝ Սրպիա գրալը Ալեքսանդր մէզգիւր չէհրայինլէրաբ հազրը պուրընագ տալէճ իսէճէք արը։

Մոսկոպագը ասասընընն Թանասրիվ չէնրինէն Բարիզաբ Ֆրանսա միւթիվթաթ ումուրը նազրընա վարիսա օլսն Թելէկրաֆլարա նազարէն, Թասավոլլար Թուրուգ ու մէգապիր մէմուրինինէն իւչ քիլի Թելէֆ իթմիշլերվէ Ամաթօմէնթի պաշ բասխիպինի եսիր Բաթմըշլար արը։

Էսկի խապերլէր՝ Բարիզաբ չէսիր պիր հէյլեան հուսուլ կէթիրմիշլեր արը։

Ֆրանսա ասնանմասը՝ Սբանիասընն չըմալ հինէթինէգի լիմանլարը տէվամ ու զիարէթէ չըգմըշ օլասըզնասն, Ֆէռալ լիմանընա մէզգիւր ասնանմա իչիլն բարագ պիր բէսմը գապուլ հազրըլանմագա իսիլ։

Պաիրը Հազէզաէ (Կասպից Ծով) կազ նագլ իսէն Էնթ ՕրէնՃլ նամ վարար աբուենինաէ պիր հանկն վուգու պուլաա, մէզգիւր վարար ղարգ, վէ գարասընբյա 6 քիլի Թելէֆ օլմաշլար արը։

Ֆրանսանն Սօֆիա ժէսէրալ գնսաօլոզընա Թայն օլնան վիգոնթ արը Բաթիվի՝ չէհրը մէզգիւրէ միվասէլէթ իսաա, Ֆրանսա Թէպասարը նէրգինէ գապուլ իթմիշ, վէ իյիթի վանինէ պաշլամըշ արը։

Ֆիլիպ Ֆրանսա գնսաօլսը Մ. Սթէկ՝ ֆիլի բաշար կիւնիւ չէհրը մէզգիւրէ միվասէլէթ իթմիշ արը։

Նունան Թարրիլ վարարլարընաճ 9 ասէատիին՝ մանվրա իճրասը իչիւն՝ վարսա կիսէէկկինի տիւնքի նէսասէմիշաէ նազարշ իսիք։ Մէզգիւր ֆիլ 3 գրամ Բաշտիմ օլունը, բրէնս Ժորժն Թանիր գանանասընասա պուլընմագտա իսիլ։

Պուլկարիսթան Թիճարէթ վէ զրաաթ նէզարէթինաէ՝ զրաաթ սարէսի իքինճի բէսսի Մ. Կոսէֆ՝ մէմուրիյէթը մասասէ իլէ Սպիթանա կիսէէկ արը։ Մ. Կոսէֆ՝ էրէկ աղաճլարընն նէ սուրէթաէ տէքիլտիկի վէ էրիքլերին նէ վէնէյլէ գուրուալարը, վէ մէյվէ պազչէերինէ սարը օլան նիզամաթ հազգընա Թեգիգաթ իճրա էլյէյլեճէք արը։ Ավանթնաէ նէթիյէճէի Թեգիգաթընը Գէլսթենսիլ մէյվէ սէրկիսինէ վազ ու Թէչիր իսէլեճէք արը։

ՏԱԽԻԼԻՑԷ

Գաւ կիւնքի Թիւրքէճ կազէթալարա աթիսէքի ֆրգրա օգունմըշ արը։

Լենէպի կազէթալարընան պիր գըսմը՝ միւսլլան Պուլկար էյգիյասընն Գասօվա վիլայէթինէ կիրմիշ օլարզընը պէյան էյլեմիյլեր խսէտէ, մեզգիւր հավատս քիւլիյէն եսասսըզ օլուպ, Պուլկարիսթան բէսիսը նուզզարը Մ. Սթօյլիօֆ Թարաֆընան պիլճիւմյէ միւթեասրըբինգարա պիր Թահրիրաթը ուսմուսիյէ կէօնտերիրիպ, պու կիպի Թեչեպպիւսաթըն մէնը իճրասը իչիւն Բիթիսաղը իզթիդա իտէն Թեատպրին իճրասը Թավսիյէ օլընմըշ օլարզընը Պուլկարէ նամ կազէթա պեյան իտիյօր։

—Ավսրիա սէֆիրի պարօն ասը Գալիս եվվելքի կիւն Պաղը Ալիյէ կիտերէք, Խարիճիյէ նազրը տէվլ. Թեվֆիգ բաշա հազրէթլերիյէ միւլագաթ էյլեմիշ տիր։

—Պուսա վալիլիկինէ Թային պուլրուլան տէվլ. Զիհնի բաշա հազրէթլերինն՝ եարը չէհրը մէզգիւրէ կիտէճէկի իշիսիմշ տիր։

—Զօր սանճաղը պէյեմիյէ եճգաճրը սապգ Ատելեան Ցովակիմ էֆ. Թարաֆընան մագամը Սաարգամիյէ պիր լայիհա Թագտիմ օլընրգ, Մալիյէ խազինեսինէ սէնէվի 17,337,000 ղ.լրգ վարիտաթ Թէեմիս իսէն մենպալար կէօսթերիմշ տիր։

—Էնգաբէ վիլայէթինաէ Մբլաալճճրգ գազասընն Գավագ գարիյէսինաէ մէյասանա չըգարբլան գրօմ մատէն՝ պա իրատէի Սէնիյէ 60 սէնէ միւատթիլ եազրը Եուվանաքի վէ Շիշմանօղլու Գասթի վէ Անասթաս էֆ.լեր եօհաէսինէ իհալէ օլընմըշ արը։

—Բումէլի վիլայաթընը Թէֆթիշ մէմուր Թային օլընան հէյեթ ազասընան աթուճ. խալիտ պէյ հազրէթլերիյէ սաատ. Էնվերի էֆ. հազրէթլերի չէհրիմիզ կէլմէք իչիւն եօլա չըգմըշլար արը։

—Տէրսաատէթ Սբանիա սէֆիրբէթինէ Թային օլունան Մ. Վիլլա ՈւռուԹիանն պու կիւն Շարգ սիւրաթ գաթարբյա Տէրսաատէթէ վիւրուտիրէ պէքլէնիյօր։

—Սէլանիք վալի մուավինի սապգ սաատ. Ահմէտ Շիւքրի բաշա հազրէթլերինէ 3000 ղ. մաազուլիյէթ մաազը Թախսիս օլընմըշ արը։

—Ցիւն Միւլքիյէ Թէգաիւտ Սանարզը մէճլիսի՝ ագար իճթիմա իտէրէք, 218 նումուս տուլ, եէթիմ վէ սարիբէյ Թէգաիւտ մաաշլարը Թախսիսինէ գարար վերմիշ տիր։

Մեզգիւր մէճլիսաէ՝ 12 մաազուլ մէմուրլարա տախի նիզամէն մաաշ Թախսիսինէ գարար վերիրիպ, պունլար միյանընա Գրըշէհիր միւթեասրրքը սապգը սաատ. Ահմէտ Արիֆի պէյ հազրէթլերիյէ Բէսիմօ միւթեասրրքը սապգը սաատ. Ասաֆ բաշա հազրէթլերի պուլընմագտա արրլար։

—Մէեզունէն մէմլէքէթինաէ պուլանան ինկիլիթերա սէֆիրի Սըր Ֆիլիբ Դրրրի՝ պիր միւատթաէն պէրու տէվամ իթմէքտէ օլան խասթալարընան քէսպը սրհհէթ էյլետիկինաէն, թէպտիլը հավա իչիւն իգամէթինի Լօնտրա ճիվարընասաքի եազարգ քէօշկիւնէ նագլ էյլետիկի իչար օլունըյօր։

—Էսիրնէ վիլայէթի բօսթա վէ թելեկրաֆ միւթէթիրի Իզզէթ պէյ՝ նեգարէթ միւհենթիս գալեմինէ մեմուր իսիլ իսէ, զաբթա Թարաֆընան եէ Թիշիլերէք մերգում տերտէսթ օլընմըշ արը։

—Սու գումբանեասը միւտիրի Մ. Սելիմ՝ բէֆգաթընա պիր գաչ միւհենթիս իլէ սու գումբանեասը մէեմուրլարընան պիր գաչը պուլընարը հալտէ, Հաբմիքէօյ միւթեվեճճիհենն տիւն սապահ Սիրքէճիսէն ագիսէթ իթմիշլեր տիր։ Մուամիլիյհիմ օրասան Տերգօսա կիտերէք, բենճէնպիհ վէ ճումա կիւնիւնէ գատար թէֆթիշաթ իճրա իտէճէքլեր տիր։

—Մարտ 1տէն ապրիլ սօնունա գատար Սելանիք վիլայէթինաէ 3297 քիշի տօզմուշ վէ 3361 քիշի վէֆաթ իթմիշ տիր։ Պու սօն 2 այ զարֆընա տօզանլարան զիյատէ վէֆաթ իտէն օլուպ, իյալու ֆազլա՝ 64 նուֆուսան իպարէթ պուլընմըշ արը։

—Տէրսաատէթ Աւսթրիա սէֆարէթի աթաշէ միլիթերի Մ. Կիսէլ տր Քիսէլինկէնէ՝ իմբէրաթօր Ֆըրանսուա Ժոզէֆ հազրէթլերի թարբանսուա Գուլոն Ֆեր նիշանընը գօմանանօրլիք բիւթպէսի իհսան օլունմըշ արը։

—Ազարեան աթուճ. Արիստակէս էֆ. հազրէթլերինն մախտումբ Ազարեան Ժոզէֆ էֆ. իլե զեվճէսի, վէ Ազարեան Պետրոս էֆ.նին զեվճէսի իլե իքի մախտումը՝ տիւն Վիեննայա կիսիմշլեր տիր։

—Շերքէթը խայրիյէ իտարէսի իչիւն իգթիզա իտէն քէրէսթեթլերին՝ պու սէնէ միւնագասա Թարիգիյէ սաթքն ալընմասընա գարար վերիրլիպ, պէօյլէլիքլե կէչէն սէնէքի ֆէյթարլարա նիսպէթլէ 20000 ղրշ. գատար պիր իանթիֆատ հուսուլէ կէլէճէկի իւմիտ օլընըյօր իմիշ։

—Իրան տէվլէթինն Ատանա գօնսօլսը Ապտիւլ Մուհամմէտ խանն տիկէր մահալէ Թահվիլը մէմուրիյէթ իթմէսի հասէպիյէ, եէրինէ Մեհմէտ Իպրահիմ պէյ Թային գըլընմըշ տիր։

—Երզրում Բուս գօնսօլսը Մ. Բրժէվալսքիէ Ս. Վլատիմիր Նշանընն կրան Գրուա բիւթպէսինտէն պիր գէթասը իթա գելընմըշ տիր։

—Գարատեղիզտէն կէլիպ Պահրը Սեֆիտէ կիտէն Ատէֆ նամ իթալիա վապորը՝ Պոդչա Ատասը սահիլինաէ գումա օթուրմշարը։

—Էվվելքի ազչամ Մանասթիր վիլայէթինաէ Քէսրիյէ գազասընա էբէյիճճ չիտաէթլի պիր զէլզելէ հրսս օլընմըշ արը։

—Բըսթրմ Գումբանեասընն՝ Տերսաատեթ Էմթասի Տախիլիյէ կէօմրիւկիին էօնիւնտէ իճրա էյլետիկի ամէլիյասընն չիտաէթը Թէսիսրինաէն մէզգիւր պինա զայէթ Թէհլիքէլի սուրէթաէ երգբլմագա եիւզ Թութմըշ օլուսզընան, անպար վէ մաղազասընն սերիան երգտրբլմասը՝ Թէեքիտէն մէզգիւր գումբանեայա էմր ու իշար օլունմըշ արը։

—Ասաքիրը նիզամիյէ վէ ժանսաբմա նէֆէրլերինաէն ճինայէթլէ իթհամ օլընըզ նիզամիյէ մահքէմէլերինաէն հազգարընա Թեվֆիգի միւզեքքերեսի եազըլան միւթեհիմլեր հազգարընա, մեզգիւր մահքեմելերճէ ճերեյան իտէճէք Թահգիգաթն սերիան իքմալիյէ գարարը գաթիլերինն ճիհէթը սաքերիյէյ Թեպլիղի լիւզումի՝ իսթինաֆ մահքեմելերի միւտաաբի ումմումիլիքլերինէ իշար օլընարզը իշիսիմշ տիր։

—Մ. Ե. Մօտիանօ վէ գումբանեասը նամըյլա Սելանիքաէ 100,000 ֆրգ. սերմայէ իլե պիր Թիճարէթ եվի աշըմշ արը։ Մեզգիւր Թիճարէթ եվի՝ իսխալաթ վէ իսրաճաթ մուամելաթըյլա իշթիղալ իտէճէք տիր։

ՊՐՈՒՍԱՏԱ ԳՕՉԱ ՄԱՀՄՈՒԼԸ

Գրուսատան յունիս 10 Թարիխիյէ ալարզըմըզ պիր մէքթուպտա մէմուանիյէթլէ օգունմըշ արը։

Պու սէնէ հավալար գօգա մահսուլը իչիւն օր գատար միւսահատ սուրէթաէ հիւքմ սիրմիւշ վէ սիրմէքտէ պուլընմըշ արը քի, չրգան սէնէքինէ նիսպէթլէ իքի գաթ գօգա մահսուլմըզ օլաճաղը արթրգ չիսպհսիրզ կէօրիւնիյօր։ Պիր գաշ կիւնտէն պէրու բիացամրգա Թազէ գօգա կէլմէյէ պաշլամըշ օլուպ, ճինսինէ կէօրէ քիլօսը 10 ղ.տան 14 ղ.ա գատար սաթրմագտա տրր։ Պու սէնէ եալընըզ չու պիր այ զարֆընա բիացամրգա պիր պուչուգ միլեօն քիլօ Թազէ գօգա կէլէճէկի քէչի օլունմագտա օ.ուպ, իյալու սաթրդ ֆիյաթլարը իւզրէ էն ազր 200,000 լիրա բարա պիր այ զարֆնտա բենճեպրլերիմիզին ճեպինէ կիրճէճէկի կիպի, պունրն իքի միսլի տախի պիր սէնէ զարֆընտա ճեսթէ ճեսթէ սաթրմագ իւզրէ գուրուսրըզ բենճպերին եէտինտէ գալաճաղը Թախմին օլունուր։ Պու հիսապ եալընըզ Պրուսա չէհրինին միգանընտա սաթրզ օլան գօգալար իչիւն օլուպ, Մուտանեա, կէմլիք վէ սաիր Ցուսունը Ումումիյէնն իտարէսի ԹահՃընտա պուլընան գարիյէ վէ հասարաթլար գալ հիսապարն խարիճինն է տիր։

Պու սէնէ հավալար գէյթին մահսուլ իչիւն տախի բէք միւսահատ տէվամ իթմէքտէ օլտրդընտան, Թէքմիլ Պրուսա գազասար իչիւն գաշ սենէլերէն պէրու միսլի կէօրիւլմէմիշ զայէթ պէրէքէթլի գէյթին մահսուլը օլաճաղնա տախի ումումէն գանասաթ հասրլ օլմուշ արը։

Պրուսա 10/22 յունիս 1896

ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ

Ցիւնքի կիւն Գալաթա Պօրասընաա սապահան ազչամա գատար, Գօնսօլիա վէ Շըմէնտիֆէր Թահվիլաթը իւզերինէ բէվանը մուամելաթի վազը օլուպ, Գօնսօլիա 22 ղրշ. 24 բարա աշըլարագ 22.10 բարայա գատար միւրիւքէն սօնրա ազչամ 22 ղրշ. 22 բարաաա գարանմըշ, վէ քէզա Շըմէնտիֆէր 106տան 102 ֆրանգա գատար միւրիւպ ազչամ երնէ 106 ֆրանգաա գարանմըշ։

* * *

Տիւն ազչամ Բարիզ Պօրասընաա Գօնսօլիա 20.95 սանթիմ, Շըմէնտիֆէր 108 50 ֆրանգ, Բէմի 359 ֆրանգ, Թահվիլաթը Օսմանիյէ 492 ֆրանգ, Պանգը Օսմանի 578 ֆրանգ, 100տէ 3 ֆարգլի Ֆրանսըզ էհսամը 101.17 սանթիմ ֆիյաթլարտա գարանմըշ օլարգ։ Լարը Ամսթրտամ գազասընմըշ օլարգ։ Ամսթրտամ 22 ղ. 24 բարա, Շըմէնտիֆէր 106.12 ֆրանգ ֆիյաթլարտա աշելմըշլար արը։ Բրամվայ հիսսէլերի 7 լիրա 95 ղ։ Տէրսաատէթ Բրնթըմ չիրքէթի Թահվիլաթը 488 ֆրանգ, Օսմ. Սիկուրթա Շիրքէթի հիսսէլերի 4 լիրա 80 ղ։ Ֆիյաթլարտա պուլընմագտա արրլար. Բէժի հիսսէլերի իւզերինէ հիչ մուամելէ օլունմամըշ արը։

* * *

Նէվսրի կազէթասընն պէյանընա կէօրէ, Բարիզին էն պէօյիւք պանգալարընան պիրի՝ Բուսանընն Խարքով չէհրինաէ պիր չիւղէ աշանագ արը։

* * *

Բօմասան իյար օլունարզընա կէօրէ, Իթալիասաքի Էյվաք Պանգասը (Գրեդիտ Իմմոպիլիէր) 25 միլեօն ֆրանգաան գիյասաէ աշելա իլանը իթիլաս իթմիշ արը։

ԱԶԳԱՑԻՆ

Բաթրիգ վէքիլի Ճէվահիրճեան Գեր. Տ. Գաբրիել Մ. վարդապետ խասթալրգասան տօլայը պիր գաշ կիւնէն պէրու Բաթրիգխանէյէ կէլմէմէքտէ տիր։

Արմաշ Դպրեվանքը փոխ-վանահայրը Օրմանեան Գեր. Տ. Մաղաքիա Սրբազանն խասթա պուլընարը՝ մահալինէն իշար օլունըյօր։

Սամաթեա Թաղ. Խորհուրդ ազալրընա նասպ օլնան գէվաթ (պիր ազատան մասասը) մէմուրիյէթլերինաէն իսթիֆա իթթաքլերինաէն, Քաղ. Ժողով՝ իսթիֆա իտէն 11 ապա եէրինէ տիկէրլերինն ինթիխապ օլընմասընա գարար վերմիշ տիր։

Մկրեան Աբժ. Տ. Յովհաննէս Աւագ քահանայ՝ պիրասէրինն ազրը սուրէթաէ խասթա օյմասընասն տօլայը տիւն Պաղչէճիկէ կիթմիշ տիր։

Հէր սէնէ օլարզը կիպի, պու սէնէ տախի Իզմիրեանց վասիյէթի Գրական Մրցումընա 4 գրթա եսէր հէվալէ օլընրգ, պունլարտան պիրի Ալվագեան Աբրահամ էֆ.նին թէեւլիք իթթիկի մայրապետարէ վէ մայրապետանոցլարա տաիր բէսիմի «Հայ կուսասատաններրդ» նամ եսէր օյմագա, իյալու քիթապ՝ թէտգիգ իթմէք իւզրէ մալումաթը թարիխիյէսի իլե մասարուֆ օյան Մանկունի Գեր. Տ. Վահրամ Սրբազանա կէօնտերիլմիշ, վէ մումայէյէ տախի գալէմէ ալարզը բարարթայը գօմիսօնա իրսալ էյլեմիշ տիր։

ԳԱՐԹԱԼ

Յառաջիկայ կիւրակէ (յունիս 16) գիւղիս Ս. Նշան եկեղեցւոյ բազմաչխատ լուսարար Տիրացու Սերովբէ Գ. Նաւապետեան քահանայական Ս. Պաշտանի կոչման արարողութիւնը պիտի կատարուի, եւ այս առթիւ Պատրիարքական որոշմամբ Գեր. Գրիգորիս Արքեպիսկոպոս Այէթճեան հրաւիրեալ է նորին Ձեռնադրութեան հանդէսը կատարել։

Ի դիմաց Թաղ. Խորհրդոյ Գաբրիէլ Ատենադպիր Ատենապետ
Ա. Փափազեան Գ. Դերճակեան

1896 յունիս 10, Գարթալ

* * *

ԺԱՄԱՆԱԿԱՑՈՒՑՑ ԿԱՌԱԽՄԲՈՑ

	Ա	Բ	Գ
Կամարջէն կը մեկնի	10-40	11	1-10
Հ. Բաշտէն » »	11-15	11-45	1-45
Գարթալ կը հասնի	12-10	12-42	2-37

Իսկ վերադարձի համար երեկոյին մինչեւ ժամ 11—15. 2—1

Թարգիմանաց կէօնտերիլէն աթիսէքի մէքթուպը տէրմ իթմէքլէ պէրպէր, հուգուգիրնալարրն նազարը տիգգթընը տավէթ իսէրիզ. պու պապէ վերիլէճէք ճէվապն կազէթաճրգաա մէլումմունիյէ տէրճի Թապիի տիր։

...Միւէլիքի,

Պէյնէթթիւճճար Թէթթի օլընան պիլճիւմէ սէնէսաթն տամկա բէսմինէ Թապի օլաճաղը միւսթաղնիի պէյան օլուպ, ֆագաթ՝ վուգուբ քէսիր օյան մէքթուպլար վասրթասբյա Թիճճարը եեքտիկերինէ օյան Թէահհիւսաթ վէ քէֆիլէթլերի տամկա բէսմինէ Թապի օլուպ օյմասյաճաղը խուսուսընասա Թերէեասիւա հասրլ օյմագաա իտուկինաէն, լուքֆէն՝ Թիճարէթէ ֆահտէմէնա օյմագ արզուսըյլա, խուսուսը մեզգիւրը հալլի. վէ ճերիտէի ֆերիճէնիզին իլգ նիւսխասինաէն պիրինէ տերճի ըճճա օլունը։

Թիւճճար

12 յունիս 1896 Սթամպոլ

* * *

ԹԷԼԷԿՐԱՖ

Բարլ.— Ֆրանսա բէյոզ վիւքլասը Մ. Մելինէն Թահը բիրասէթինաէ ինիգաա իսէն պէնէճաբիվէլ զրաաթ գօնկրէսի՝ «պիմէթալիզմ» ասասլինէն, եանի հէմ ալթուն վէ հէմ կիւմիւշ օրքէնին եէնիսէն գապուլի լէհինաէ թթաի իթմիշ արը։

Լոնդրա.—Ինկիլթէրա Մէճլիսը մէպուսանը՝ ուզուն պիր միւզաքասասան սօնրա, մէրիճի լայիհասընն Թէեխիրը միւզաքէրսինէ տաիր խազինէնին պիրինէ լօրաբ Մ. Գալիուր Թարաֆընան արզ օլնան Թէքլիֆի գապուլ իթմիշ արը։ Իյալու Թէքլիֆի մուճիպինէ մէզգիւր լայիհա՝ կէլէճէք յուլվաբ այընաա եէնիսէն Մէճլիսը մէպուսանա արզ օլընաճագ արը։

Բօմա.—Բազար երթէսի կիւնի սուրէթը խաֆիլէտ ինիգաա իսէն գարանալար մէճլիսինաէ Օն Իւչիւնճի Լէօն Բաբա՝ իթթիհասաա տավէթ մէլինաէ պիր մէգալէ իյրա իթմիշ արը։

Միւշարէլէյ Բաբա՝ Վիէննա, Բարիզ, Մառիա վէ Լիզպօնտաքի Բաբա էյլելերի Այյիրաթ, Ֆէռաթա, Գրէթօնի վէ Եազօղլինի նամ Մանսէնէլօրլարա գարանասլրգ բրիթպէսի վերմիշ արը։

Գերլին.—Բազար երթէսի կիւնիւ Այէմանիա պաշ վէքիլի բրնս տր Հօհէնլօհէնին խանէսինաէ Բարլամէնթօ ազալարընն չերէֆինէ օյարագ գայէթ չենլիքլի պիր սուրաէ Թերթիպ օլունմըշ, վէ պու սուրաէաէ տարիլի բոլիթիգայա միւթեալլիգ պաչլըճա մէսէլէլէր իւզերինէ միւքասէմէ էերեյան էթմիշ արը։

Բարլ.— Իթալիա գրալը Ումպերթօ հազրէթլերինն՝ Սարատենիա ասասընա վուգու պուլաճագ սէյահաթը միւնասէպէթիլե, պիր ֆիլօ Ֆրանսըզ սօնանմասը՝ Գապլիարիյէ կէտերէք, բեսմը սէլամը իյիա իսէճէք արը։

Գերլին.— Զին հիւքիմէթինն եէնի պիր խթիգրազ միւզաքերթընա պաշլամասընա տաիր սէվերան իսէն չամիալարը՝ Լէօֆ Զայտէ կազէթասը Թէքզիգ իսիյօր։

Մառրիպ. — Սբանիա միւսթէմլիքաթ նազարը Գուպասա ասայիշին իսաէսի իչիւն՝ քէֆֆէտ Թէտպիրլերին էթթիխազ վէ իրբա օլընմասընը Թէքլիֆ էյլեմիշ արը։

ՍԲԱՆԻԱ

ՎԷ

ԳՈՒՊԱ ԱՇՎԱԼԻ

Սբանեօլ ասաքիրինն՝ Բօրթօ-Բրինչիբէյ եագրնանա ասիլեր իւզերինէ եէնի պիր ֆիւթուհաթ գազանմըշ օլու�՝ Հավանատան Թայդ կազեթասընա եազըլմըշ իսէ տե, պու հավատիս մէվսուզ պիր մէնպատան չզան տիկեր մալիւմաթ իլե թասհիհէ միւհթաճ տըր։

Ժէներալ Գասթէլանօ՝ Մագսիմօ կօմէզին պուլընտրզը մէվգբը անլամագ մագսէտիյէ 1500 քիչի իլե պէրապէր Բօրթօ-Բրինչիբէյ միւվասէլէթ իթմիշ տիր։ Շէհրէ 20 միլ մէսաֆէտէ ասիլեր՝ պունլարըն իւզերինէ աթէշ իտէրէք, Սբանեօլարը կերի չէքիլմէկէ մէճպուր էյլեմիշլեր տիր։ Պունըն իւզերինէ ժէնէրալ Գասթէլանօ իմտատ թալեպ իթմէքլէ, մէվգբի մուհարեպէյէ 2000 քիչի տահա եէթիշմիշ տիր։ Ֆագաթ ժէնէրալ՝ տիւշմանըն թագիպաթընա տիւշար օլմազլա, Բօրթօ-Բրինչիբէյ սօղրու գաչմազա մէճպուր օլմուշ տըր։

Սբանեօլարըն զայիաթը 2 գապիթ իլե 36 նէֆէրտէն իպարէթ օլուպ, ասիլեր Թարաֆընտան թէլեֆաթըն մըգտարը մալիւմ մէյիլ տիր։

Սբանեօլ ասաքիրի միյանընտա պասուր խասթալըզը եարլըմգատա տըր։ Եալընզ պիր թապուրտա 130 քիչի պու խասթալըզա թութուլմուշ տըր։

Ժէնէրալ Վէյլեր՝ Հէրլա կազեթասը մուխպիրիյէ կէօրիւտիկինտէ, սարը սրթմանըն՝ Մօնթանգատա սիւրաթլա իւզերլէմէքտէ օլտուղընը պէյան էյլեմիշ տիր։

Պիր Ամերիգա ֆիլօսընըն Ֆլօրիտա վէ Մէքսիգա քէօրֆէզինէ տօղրու կիթտիկինէ տաիր Նիւ-Եորգատան չէքիլէն պիր թէլեկրաֆ՝ Հավանատա պէօյիւք պիր հէյեճանը մուճիպ օլմուշ տըր։ Հէրլա կազեթասը՝ պու հատիսէնին վէխամէթի պահրիյէ նազրը Թարաֆընտան Մեճլիսը մէպուսանընը Թէնէֆֆիւս տարէսինտէ պէյան օլընտրզընը եազմըշ տըր։

Սբանիա Մեճլիսը մէպուսանընտա Գուպա մէպուսլարընտան Մ. կալէկօ՝ Ալիանսա մէսելեսէյլ պու մեսելէյէ միւթալլիգ օլարագ թէաթրի օլուսան նօթալարընը մեճլիսէ թեպլիղինի, վէ Մուրա մէսելեսինէ թեալիւգ իտէն եվրագ իլե, Ամերիգա թէպասասընը մըգտարը մէճմուը 13 միլեօնա պալիղ օլան մաթուպլարընը պիր Գրըմզը Գիթապ իլե նէյզրինի թալեպ վե թէքլիֆ իթմիշ տիր։ Մուրա Թազմինաթընա միւթեալլիգ պուլընան եվրագ իլե ալիկէր եվրագը՝ հիւքիւմէթ մեճլիսը մէպուսանա իրաէ ու թեպլիղ էյլեյեճէկլինի՝ պէյան վէ վատ իթմիշ տիր։

Ամերիգա թէպասասընը պիր թազմիւթալէպաթտա պուլընտրգլարընը թաստիգ իթմէքլէ պէրապէր, Սբանիա խարիճիյէ նազրը՝ իսթէնիլէն մէպալիղին՝ կէօսթէրիլէն ըագգամընը ըուպրնա պիլէ պալիղ օլմայանճաղընը սէօյլէմիշ տիր։ Գուդվիլ Նադիր վաքօրընընը Սբանիա սուլարը խարիճինտէ պուլընտրզընը Սբանիա պահրիյէ նազրը պէյան իթմիշ, վէ պունըն իւզերինէ մէպուսանան կալէկօ՝ մէգքիւր սէֆիներին Սբանիա սուլարընտա պուլընտրզընը, վէ Միճիթէմի Ամերիգանընը տայմա Սբանիա մէնֆիհինին ալեյհինէ հարեքէթաթ իճրասընտա տեվամ իթթիհինի սէօյլէմիշ տիր։ Խարիճիյէ նազրը պունըն իւզերինէ պիր չոգ վագտալարը գիքր ու իթեան իտերէք, վէ Մ. կալէկօ չիտեթլէ մուգավէմէթ իտէրէք, Ամերիգա Մեճլիսը մէպուսանընտա տեֆաթլա Սբանիա ալեյհինէ լիսան գուլլանմըշ օլարզընը սէօյլէմիշ տիր։

Գուպատաքի Սբանեօլ ասաքիրի արասընտա թիֆօ խասթալըզը քէսար չիտէթ իթթիկի, վէ ելեվմ 6000 քիչի պու խասթալըզա թութուլարգ, խասթախանէյէրին թեմամէն տօլտուղը՝ Հավանատան պաթելեկրաֆ իշար օլունըյօր։

* * *

Վաշինկթօն հիւքիւմէթի Թարաֆընտան բօլիթիգա մէմուրիյէթիյլէ Հավանայա կէօնեերիյէն Մ. Լիմ՝ ախիրէն բարօթօսընը Միճիթէմտա Ամերիգա բէյսը հիւհուրը Մ. Գիվլենտ թագտիմ իթմիշտիր։ Հէր սէօզիւ եվրագը թահգիգիյէ յէ միսթենետ եսպապը մուճիպէ իլե թագվիյէ օլընան պու բարօթօտա, Ամերիգա հիւքիւմէթինին Գուպա մէսելեյերինէ միւտախելէսի լիւզումընտան պահս օլընմըշլարը։ Ամերիգա իլե Սբանիա հիւքիւմէթլերի պէյնինտէ բօլիթիգա միւնասեպաթը՝ կերկին պիր հալտէ պուլընըյօր։

* * *

Գուպատա պուլընան Սբանիալը ժէնէրալ Վէյլերին՝ բէսմի օլարագ չէքտիկի պիր թէլեկրաֆա կէօրե, հարպ սեֆինէսի հալնէ իֆրազ օլընմըշ օլան Բէլէյ՝ նամ թիւճճար վաքօրը պիր նէհրատէն կէչմէքտէ իքէն, ասիլեր՝ իւզերինէ հիւճումիթմիշլեր տիր։ Ուզուն միւտտէթ չտիտա հիւճումլեր իճրա օլընմըշ խաստ՝ վաքօրտա միւհիմմաթ թիւքենմիշ, գազանլար հարաքէթաէն գալմըշ, գօմանատան իլե թայֆատան 5 քիչի թէհլիքէլի սուրէթտէ եարալանմըշ օլտուղընտան՝ նիհայէթ ասիլեր վաքօր իշինէ կիրերէք գալվուղը ամըշլար տըր։

Սբանիա սուլարընտա պուլընան Ֆրանսանը Պահրը Սէֆիա ֆիլօսը՝ Սբանիատա ֆէվգէլատէ բարլագ գազանուլերէ մազհար օլարզընը, եվվելճէ եազմըշ իտիք։ Ախիրէն ալընան Թաֆսիլաթա կէօրե, Գօրօնի տարիրեի պէլեհիյէսիյլէ մեճլիսը ուսմուիսի՝ Ֆրանսըզ կէմիճիլերինէ վերիլեճէք գիյաֆէթ իշիւն իսթիգրազ Թահվիլաթը չզգարբլմասընա գարար վերմիշլեր տիր։ Շեհրին ալելումում պալգանլարը՝ Սբանիա վէ Ֆրանսըզ պայրագլարբյլա տանտարբլմըշ տըր։

Հիւքիւմէթ մէմուրլարը վէ Թիճարէթ սատաը ըէիսի՝ պահրիյէ նէզարէթինէ թելեկրաֆ չէքերէք, բէսմը գազանլին տահա մուԹանթան օլմասը իշիւն Գօրօնիէ Սբանիա ֆիլօսընըն կէօնտէրիմէսինի թալեպ իթմիշլեր տիր։

Շենիքքերին թերթիպի իշիւն սուրէթը մախսուսէտէ թեշքիլ օլընան գօմիսիօն՝ գրգլարընը՝ Սբանեօլարա մախսուս օլան վէ Մանթիլ նամը վերիլէն իրէք չալարը գուլանարագ Ֆրանսզ պահրիյէ զազթանընը իսթիգազլէ չզգմալարընը թեքլիֆ իթմիշ տիր։

* * *

Սբանիա հարպիյէ նէզարէթի՝ Մեճլիսը մէպուսանա վերտիկի պիր գանուն լայիհասընտա, կէլեճէք սէնէ իշիւն Սբանիա ասաքիրը մունթազամէսինին 82,000տէն 100000է իպալարընը, վէ Ֆիլիբին ատալարը ասաքիրը մուհաֆրզասընը՝ 17656, վէ Բօերթօ-Ռիգօ ասաքիրինին 4600 քիչի օլմագ իւզրէ թայինինի թուկեպ իթմիշ տիր։ Գուպատա չիմտիքի հալտէ մէվճուտ օլան 130,000 քիչիյէ հոկտ.տէ 45000 քիչի տահա իլավէ օլընճաղ տըր։

Պունըն սէպէպի տախի՝ պուլայզդ խասթալըգլար իչէ եազմաբ մէվսիմինէն եվվել մէվճուտ ասաքիրին արհհէթի պօղուլմագ պայլամասը տըր։

Մարեշալ Գամբօս՝ Գուպա մէսելեյերինէ տիր Մեճլիսը այանտա ճերեյան իտէճէք միզգքերթա իշթիրաք իթմէսինի հարպիյէ նէզարէթինէն բեճա իթմիշ տիր։

* * *

Մատրիտէ նէշր օլունան էֆուգազէթասը՝ Ֆրանսա վէ Ռուսիա իլե Սբանիա տրասընտա պիր իթթիֆագ ագտ օլունճաղընը, վէ ֆագաթ պու իթթիֆագտա Անթիլ տատարընընը մուհաֆազասը իշիւն 3 տէվլէթ պէյնինտէ եէնիտէն պիր սուրէթը իթիլաֆիյէ թասավվուր իտիտիկինի եազըյօր։ Ֆրանսա վէ Ռուսիա՝ էօթէտէն պերու Սբանիա տէվլէթինէ գարշը տօսթլըգ ըգհար իթմէքտէն խալի գալմասընըգլարը ճիհէթլէ, պու իթթիֆագըն լիւզումի հրսս օլընըզը թագտիրտէ, թէէխիրինի մուճիպ օլանագ միւշքիլաթ զուհուր իտէմէյէճէկինի եինէ մէգքիւր կազեթա եազըյօր։

Սբանիա նէոպէի հիւքիւմէթի գրալիցա ֆրիսթին՝ Ֆրանսանընն սապգդ իմբերաթօրիցասը էօժէնիյի Մատրիտ տավէթ իթմիշ իսէ տե, միւշարէյէյհա պու տավէթէ գարշը թելեկրաֆլա պէյանը թէշեքքիւրաթ իթմէքլէ պէրապէր, եալընըզ Անտալուզասքի եմլաքյա կրընտատա թէվէլլուտ իթտիկի խանէյի զիյարէթ մագսէտիյլե, Սբանիատա պիր սեյահաթ իճրասընը թասավվուր իթմէքտէ պուլընընը, վէ ֆագաթ Մատրիտէ օղրայամասաճաղընը եազմըշ տըր։

ԹԷՄԳԷՔԻ ՇԻՐՔԷԹԻՆ

Իլան.

Թէմգէքի Շիրքէթինին 1892 սէնէսի 100տէ 5 ֆայիզլի թահվիլաթընը՝ կէլեճէք 1896 յուլիս 1տէ վատէսի խիթամ պուլան 8 նումէրօյը գուրօնընա մուգապիլ մէզքիր թարիխտէ (Խիրէն Ֆրանսատա եահամ իւզրէնէ վազ օլընան I ֆրանգլըգ բէսմին թէնգիլինտէն սօնղրա) Դալաթատա քահին Օսմանը Պանգասընընան 11,50 ֆրգ. թէէմիյէ օլունճաղը՝ թահվիլաթը մէգքիւրէ համիլէրինէ իլան օլունը։

19՝ յունիս 1896

Տէրսատէթ 3—2

ՀԱՎԱՏԻՍԱԹԸ ԽԱՐԻՃԻՑԷ

ՎԷ ԲՕԼԻԹԻԳԸՅԷ

50 միլեօն ֆր.տան գիյատե սերմայէ իլե պիր վաքօր գումբանեասը թէէսիս իթմէք իւզրէ պիր սերմայէտարան հէյեթի եունան հիւքիւմէթինէ պիր լայիհա թագտիմ իթմիշ տիր։ Մուհարեպէ էսնասընտա եունան հիւքիւմէթինին մէգքիւր գումբանեա վաքօրլարընը գուլլանճաղընտան, վաքօրլար մուհարեպէտէ իսթիխտամ օլընճագ սուրէթտէ եաբըլճագ տըր։ Մէգքիւր լայիհա պիր գօմիսիօնըն միւզաքերէսինէ հէվալէ օլընմըշ տըր։

Եունանիսթանտան իխրաճ օլընան Գօրէնթ իւզիւմէրինին պու սէնէ սերպէսթճէ Բուսիայա իսխալինէ միւսաատ իտիմէսի հագգընտա էմրը իմբերաթօրի սատրը օլմուշ տըր։ Կէլեճէք սէնէ իսխալ օլընճաղ իւզիւմէրտէն պերմիւթատ տուխուլիյէ բէտի պալընճագ իսէ տե, Եունան հիւքիւմէթի՝ պու միւտտէթ էսնասընտա Բուսիա տէվլէթիյլէ պիր թիճարէթ ահտնամէսի ագտ իսէպիլեճէկինի իւմիտ իթմէքտէ տիր։

Վիէննատա վուգու պուլուպ էճնէպի կազեթաճբլարընտան պիր գաչընը մէճրուհիյէթինի մուճիպ օլան պուխարը Թրամվայ գազասընա՝ գումբանեատա իսթիխտամ օլընան մէմուրլարը սէպէպիյէթ վերմիշ օլտրգլարը՝ Բէյթատան վիւրուտ իտէն իշարաթատան անլաշըլմըշ տըր։

Գազանը վուգու պուլարը ագչամ վագթ կէճ օլուպ, մէմուրլար ազիմէթ իթմիշ օլտրգլարընտան, պիր աթեչճի գաթարը իտարէ իթմէկէ միւգթիտիր օլամատըզընտան, վակենլար պէօյիւք պիր չիտատէթլէ բարմագլըգլարա չարբըպ բարչանամըշլար տըր։ Թրամվայ միւֆէթթիչ տիր։ Պու քերբէ իմբերաթօր Թարաֆընտան միւշարէյէյ հագգընտա իպրազ օլընան հիւսնի թէվէճճիւհ, վէ Ամեմանիա ասաքերի միւֆէթթիշը ումումիիկինէ թային օլընճաղընտա տաիր տեվերան իտէն չայիտարբ օլիթիգա ալեվինտէ պէօյիւք պիր էճէմիյէթի հարզ պուլընմըշ տըր։

ԱԼԷՄԱՆԻԱՅԱ ԱՍՔԵՐԻ ՄԱՆՕՎՐԱԼԱՐ

Պու սէնէ Ալեմանիատա իճրա օլունճաճագ ասքերի մանօվրալարընն ֆէվգէլատէ էհէմմիյէթի հարզ պուլընճաղը՝ Պերլին կազեթալարը Թարաֆընտան պէյան օլունմագտա տըր։

Մէգքիւր մանօվրալարտա պիրինճի տէֆա օլարագ, քիւլիյէթլի ասքերին սիւրաթը նագլի մեսելեսի թէտագիգ վէ մուայէնէ օլունճաճագտըր։ Իլք վիւրուտ իտէն ալայլար էն էվվել գաթարլարա վագ օլընճաճագլար, վէ մահալը մագսուտա վիւրուտ իթտիքլերի կիպի հէման մուհարեպէ մէյատանընա կէօնտէրիլեճէքլեր տիր։ Էյհասըլ պու հարեքէթ՝ հագիգի պիր մուհարեպէտէ իճրա օլունտըզընընն այնի օլարագ ճերէյան իտէճէք տիր։ Իճրա օլընճաճագ հարեքէթաթը ասքերիյէնին էսասը տախի խայլի էհէմմիյէթի հարզ տիր։ Կէօյա Սիլեզիա էյալէթինտէ պիր Ռուս օրտուսը հիւճում էյլեմիշ օլուպ, պունըն իլերիյէ եիւրիւմէսինի մէն իթմէք իչին էյալէթը մէգքիւրէտէ մուգիմ մուհաֆըզասընընն՝ 17656, վէ Բօերթօ-Ռիգօ ասաքիրինին 4600 քիչի օլմագ իւզրէ թայինինի թուկեպ իթմիշ տիր։ Գուպատա չիմտիքի հալտէ մէվճուտ օլան 130,000 քիչիյէ հոկտ.տէ 45000 քիչի տահա իլավէ օլընճաճագ տըր։

Պունըն սէպէպի տախի՝ պուլայզդ խասթալըգլար իչէ եազմաբ մէվսիմինէն եվվել մէվճուտ ասաքիրին արհհէթի պօղուլմագ պայլամասը տըր։

Մարեշալ Գամբօս՝ Գուպա մէսելեյերինէ տիր Մեճլիսը այանտա ճերեյան իտէճէք միզգքերթա իշթիրաք իթմէսինի հարպիյէ նէզարէթինէն բեճա իթմիշ տիր։

* * *

Մատրիտէ նէշր օլունան էֆուգազէթասը՝ Ֆրանսա վէ Ռուսիա իլե Սբանիա տրասընտա պիր իթթիֆագ ագտ օլունճաճագընը, վէ ֆագաթ պու իթթիֆագտա Անթիլ տատարընընը մուհաֆազասը իշիւն 3 տէվլէթ պէյնինտէ եէնիտէն պիր սուրէթը իթիլաֆիյէ թասավվուր իտիտիկինի եազըյօր։ Ֆրանսա վէ Ռուսիա՝ էօթէտէն պերու Սբանիա տէվլէթինէ գարշը տօսթլըգ ըգհար իթմէքտէն խալի գալմասընըգլարը ճիհէթլէ, պու իթթիֆագըն լիւզումի հրսս օլընընը՝ Թագտիրտէ, Թէէխիրինի մուճիպ օլանագ միւշքիլաթ զուհուր իտէմէյէճէկինի եինէ մէգքիւր կազեթա եազըյօր։

Սբանիա նէոպէի հիւքիւմէթի գրալիցա ֆրիսթին՝ Ֆրանսանընն սապգդ իմբերաթօրիցասը էօժէնիյի Մատրիտ տավէթ իթմիշ իսէ տե, միւշարէյէյհա պու տավէթէ գարշը թելեկրաֆլա պէյանը թէշեքքիւրաթ իթմէքլէ պէրապէր, եալընըզ Անտալուզասքի եմլաքյա կրընտատա թէվէլլուտ իթտիկի խանէյի զիյարէթ մագսէտիյլե, Սբանիատա պիր սեյահաթ իճրասընը թասավվուր իթմէքտէ պուլընընը, վէ ֆագաթ Մատրիտէ օղրայամասաճաղընը եազմըշ տըր։

ԳԷՐՄԱՆԻԱՅԻ ԳԱԲՕՔԼԷԼԱՐ

ՄԻԻԹԷՐԻՄԻ

ԱՆՏՈՆ ԱԼԻՊ

—Գօնթէ Հայաեի նէ՞ մունասեպէթլէ պիրիյօրընն։ Տօղրուսու չօգ ահմագ ըմբլըմ։ Պէն իսէ, պու տատմըն պուրայա կիրմէք իսթէմէսինտէ մագսէտի նէ՞ տիր սէյու միւշինիւգ տուրույօրտա։ Շիւպհէսիզ գօնթէսին օտասընա կիրմէք իչիւն սէ պիր եօլ օլմասը լազըմ կէլիր։ լաքին օ եօլ նէ՞րէտե տիր։ Շիմտիլիք արամազա վագթըմ եօգ, պիրազտան չֆագ սթաճազ, վէ պէնիմ գօնազտա օլմասընընը մույուլճազ։ լաքին օլապիլիրսէ պու ազչամ . . .

—Պու ազչամ օլսուն.—տիյէրէք Մօրվայլ ճիճէնին էլինէ պիր ալթուն տահա գօտու վէ նէրտիվէնտէն ալաղը էնտի։ Տէլիյին Թաշընը գօլյճա գարտը վէ գօլյ ալչապիլիպ ալչամայճաղընա գանտաթ հասբլ իսէպիլմէք իւզրէ տէլիյի պիր գաչ տէֆալը ալտը գարտը, վէ Մարքիզի հեր հալտէ էլտէ իսէճէյինէ գանտաթ հասբլ իթտի։ Պուլանտընը մահալի տիզգթիլճա մուայինէ իթտի քի, ազչամ կէլտիյինէ գօլայճա պուլտիպիսրն։

Օ ազչամ Մօրվայլ քէնտի պաչընա Թաչը գալարրբգ, եօգարտա Թարիֆ օլուանն տար եօլ չզգար. ճիճէ օրտտա քէնտիսինի պէքլէմէքտէ իսի։ Նէր եէր պիր էյնէ տէլիյինէ տաք խայյար կիպի ինճէճիք պիր ըշրգ կէօրիւնմէքտէ իսի։

Ճիւճէ.—Պէն հեր չեյի պուլուրում, հեր չեյի պուլուրում, պիր լեվհա վար տըր քի, օ լեվհայը գալարրբզտա քէնտինիզի ատսթանուզ գօնթէսին նէզտինտէ պուլուրընը։ Անճագ պիրազ պէքլէմէլիսինիզ, չիւնքի չու տրալըգ իսթիյար՝ գօնթէսին օտասընտա տըր։ Պէն ուֆաճըգ պիր տէլիք աչմըշըմ. օ տելիքտէն իչերիյի կէտրեպիլիրսին, պագ։

Մօրվայլ տելիքտէն պագտըգտա, գօնթ իլե Հայաեին՝ պիր մատանըն պաչընա կէչմիշ օթուրմուշ օլտուգլարընը կէօրտու։

Գօնթ Թամ գօնթէսին գարշըսընտա օթուրմուշ իսի։ Հէմ տէօյլէմէքտէ հէմ կիւլմէքտէ իսի։ Գօնթէս իսէ՝ սըրթընը գարտյա էշվիրմիշ իսի։ Մօրվայլ մէրգուսմէնին տէ քէմալը խահիշ վէ տրզու իլե գօնթ իլե կէօրիւշմէքտէ օլտուղընը Թախմին իտէրէք հիտաէթլէնտի։ Պէլքի երրմի տէֆա պաղթէթէն իչերի կերիպ, հեր իքիսինի տէ գամա իլե վուրուպ թէլեֆ իթմէյի խաթրընտան կիչերտի։ Լաքին քէնտի քէնտինի զաղթ իթտի։

Անճագ՝ գօնթընը՝ Մարքիզին իւզերինէ տօղրու էյլիսինի, վէ պիչարե Հայաեին եերինէն պիլէ զըմբլատտաղընը կէօրիւնէճ, տրթզ տայանամայլզ, լեվհայը տէօնտիւրէն տիւմէնին իւզերինէ բարմաղընը տօգունու վերտի։ Թաղիր չանլար իշլեմէյէ պաչլտը վէ գօնթ հէման տիչտը ֆբրլտտը։

Հայաեին հէմշիրեսի Ռիժան կէլիր կէմէզ, գօնթ Մինկրելինին մերգուսմէյի տատիրէ մախսուսէտինէ կէօթիւրմիշ օլտուղընը տէօյլէմիշ իսի։ Գօնթ մերգուսմէյէ տատիրէսինէն պիր եերէ կիթմէմէսինի թէնպիհ իթտիքտէն վէ պաղը էմրլեր վերտիքտէն սօնրա, ալեյհինէ Հայաեին նէզտինէ կէլմիշ իսի։ Լաքին գօնթընն տճեյեսինէ բաղմէն, Ռիժան պիրտա եվվել հէմշիրեսինին կէօրմէք արզուսըյլա սուլան օլմասընա մէպնի, գօնթտան եվվել հէմշիրեսինին նէզտինէ գօշմուշ կէլմիշ իսի։

Ռիժան իչերի կիրմէք իւզրէ գաբուրն բերաէօրնի գալարրբզը սըրտտա ալգրյա նալան օլտրզը վէ խայալանէի տիրինէն չըգարտմտաբզը չախսըն, եանի Մարքի տը Մօրվայլըն՝ լեվհանընն տրալըզընտան իչերի կիրմիյինի, Մարքիզ տը Վիլերե եազալտաբզընը, վէ քէմալը իշթիյագ իլե մերգուսմէնին երուլունէ պագազընը վէ իքի կէօզունէն էօթուրուրունու, վէ սեվինճ իլե ալըզ տաբ եօլտան գաչըրտաբզընը կէօրտու։

Ռիժան կիպի պիր մելեք իչիւն պու հալ տաէթա պիր ճէհէննէմ իսի։

Մօրվայլ գարուլը տէզգ պըրգմըշ օլտուղընտան, Ռիժան քէնտի քէնտինէ.—Եկեր գօնթ կէօրեճէք օլուր իսէ գօյ պուլուր.—տիյերէք լեվհայը եերի եերինէ եերեւշտիրտիքտէն սօնրա, գօնթընն կիրճեճի գարուսընն բերտելերի տրտաընա սազլանտը։

)(45)(

ԳԷՐՄԱԶԸ ԳԱԲՕՔԼԷԼԱՐ

ՄԻԻԹԷՐԻՄԻ

ԱՆՏՈՆ ԱԼԻՊ

—Գօնթէս Հայաեի նէ՞ մունասեպէթլէ պիրիյօրընն։ Տօղրուսու չօգ ահմագ ըմբլըմ։ Պէն իսէ, պու տատմըն պուրայա կիրմէք իսթէմէսինտէ մագսէտի նէ՞ տիր սէյու միւշինիւգ տուրույօրտա։ Շիւպհէսիզ գօնթէսին օտասընտա կիրմէք իչիւն սէ պիր եօլ օլմասը լազըմ կէլիր։ լաքին օ եօլ նէ՞րէտե տիր։ Շիմտիլիք արամազա վագթըմ եօգ, պիրազտան չֆագ սթաճազ, վէ պէնիմ գօնազտա օլմասընընը մույուլճազ։ լաքին օլապիլիրսէ պու ազչամ . . .

—Պու ազչամ օլսուն.—տիյերէք Մօրվայլ ճիճէնին էլինէ պիր ալթուն տահա գօտու վէ նէրտիվէնտէն ալաղը էնտի։ Տէլիյին Թաշընը գօլյճա գարտը վէ գօլյ ալչապիլիպ ալչամայճաղընա գանտաթ հասբլ իսէպիլմէք իւզրէ տէլիյի պիր գաչ տէֆալը ալտը գարտը, վէ Մարքիզի հեր հալտէ էլտէ իսէճէյինէ գանտաթ հասբլ իթտի։ Պուլանտընը մահալի տիզգթիլճա մուայինէ իթտի քի, ազչամ կէլտիյինէ գօլայճա պուլտիպիսրն։

Օ ազչամ Մօրվայլ քէնտի պաչընա Թաչը գալարրբգ, եօգարտա Թարիֆ օլուանն տար եօլ չզգար. ճիճէ օրտտա քէնտիսինի պէքլէմէքտէ իսի։ Նէր եէր պիր էյնէ տէլիյինէ տաք խայյար կիպի ինճէճիք պիր ըշրգ կէօրիւնմէքտէ իսի։

Ճիւճէ.—Պէն հեր չեյի պուլուրում, հեր չեյի պուլուրում, պիր լեվհա վար տըր քի, օ լեվհայը գալարրբզտա քէնտինիզի ատսթանուզ գօնթէսին նէզտինտէ պուլուրընը։ Անճագ պիրազ պէքլէմէլիսինիզ, չիւնքի չու տրալըգ իսթիյար՝ գօնթէսին օտասընտա տըր։ Պէն ուֆաճըգ պիր տէլիք աչմըշըմ. օ տելիքտէն իչերիյի կէտրեպիլիրսին, պագ։

Մօրվայլ տելիքտէն պագտըգտա, գօնթ իլե Հայաեին՝ պիր մատանըն պաչընա կէչմիշ օթուրմուշ օլտուգլարընը կէօրտու։

Գօնթ Թամ գօնթէսին գարշըսընտա օթուրմուշ իսի։ Հէմ տէօյլէմէքտէ հէմ կիւլմէքտէ իսի։ Գօնթէս իսէ՝ սըրթընը գարտյա էշվիրմիշ իսի։ Մօրվայլ մէրգուսմէնին տէ քէմալը խահիշ վէ տրզու իլե գօնթ իլե կէօրիւշմէքտէ օլտուղընը Թախմին իտէրէք հիտաէթլէնտի։ Պէլքի երրմի տէֆա պաղթէթէն իչերի կերիպ, հեր իքիսինի տէ գամա իլե վուրուպ թէլեֆ իթմէյի խաթրընտան կիչերտի։ Լաքին քէնտի քէնտինի զաղթ իթտի։

Անճագ՝ գօնթընը՝ Մարքիզին իւզերինէ տօղրու էյլիսինի, վէ պիչարե Հայաեին եերինէն պիլէ զըմբլատտաղընը կէօրիւնէճ, տրթզ տայանամայլզ, լեվհայը տէօնտիւրէն տիւմէնին իւզերինէ բարմաղընը տօգունու վերտի։ Թաղիր չանլար իշլեմէյէ պաչլտը վէ գօնթ հէման տիչտը ֆբրլտտը։

Հայաեին հէմշիրեսի Ռիժան կէլիր կէմէզ, գօնթ Մինկրելինին մերգուսմէյի տատիրէ մախսուսէտինէ կէօթիւրմիշ օլտուղընը տէօյլէմիշ իսի։ Գօնթ մերգուսմէյէ տատիրէսինէն պիր եերէ կիթմէմէսինի թէնպիհ իթտիքտէն վէ պաղը էմրլեր վերտիքտէն սօնրա, ալեյհինէ Հայաեին նէզտինէ կէլմիշ իսի։ Լաքին գօնթընն տճեյեսինէ բաղմէն, Ռիժան պիրտա եվվել հէմշիրեսինին կէօրմէք արզուսըյլա սուլան օլմասընա մէպնի, գօնթտան եվվել հէմշիրեսինին նէզտինէ գօշմուշ կէլմիշ իսի։

Ռիժան իչերի կիրմէք իւզրէ գաբուրն բերաէօրնի գալարրբզը սըրտտա ալգրյա նալան օլտրզը վէ խայալանէի տիրինէն չըգարտմտաբզը չախսըն, եանի Մարքի տը Մօրվայլըն՝ լեվհանընն տրալըզընտան իչերի կիրմիյինի, Մարքիզ տը Վիլերե եազալտաբզընը, վէ քէմալը իշթիյագ իլե մերգուսմէնին երուլունէ պագազընը վէ իքի կէօզունէն էօթուրուրունու, վէ սեվինճ իլե ալըզ տաբ եօլտան գաչըրտաբզընը կէօրտու։

Ռիժան կիպի պիր մելեք իչիւն պու հալ տաէթա պիր ճէհէննէմ իսի։

Մօրվայլ գարուլը տէզգ պըրգմըշ օլտուղընտան, Ռիժան քէնտի քէնտինէ.—Եկեր գօնթ կէօրեճէք օլուր իսէ գօյ պուլուր.—տիյերէք լեվհայը եերի եերինէ եերեւշտիրտիքտէն սօնրա, գօնթընն կիրճեճի գարուսընն բերտելերի տրտաընա սազլանտը։

24.

Մօրվայլըն Մարքիզ իւլե բաքիզ օլտրզը հայվան տէօրթ նալ կիթմէքտէ իսի։ Մօրվայլ Մարքիզի ըզգ ըզգը Թուրմուշ օլուպ, պիր տրալըգ մէրգուսմէն էյնտէն քէնտինի գուրթարմագ նիյէթիյլէ Մարքիզ տիլքինիպ.—Սէն քի՞մ տին.—տէյու սորտու։

—Սէնի տէվէնլէրտէն վէ սէնին ուզրունա ճանընը ֆէտա իթմէյէ հազըր օլանլարտան պիրի իմ. Գրըմզը Գաթթիլլարտանըմ։ Ֆրտուլէնի խաթրընա կէթիր։ Պէն Շըվալիէ Ալպէր տը Մօրվայլըմ։

Մարքիզի պիր տէհյէթը ագիմէ իտթիլա իտէրէք պաղրմաղա պաչլտը։ Պու պաղրըչա գարշըլըգ, չալըլտրընը իչինտէ, Ֆրանսըզ խաստա տաքերի իւնիֆօրմասընը լապա պիր տէլիգանը չզգրպ հերմի տաբմ էօթէտէն եօլու քէտմէյէ գալգըշտը իսի տե, Մօրվայլ հայվանը պիր եէնա ալարագ մահմուզալարը պատտը կէչտի։ Առքէր Մօրվայլա հէթիչմէք միւմքին օլմասընընը անլալրգ, Թաագիպատէն վազ կէչմի իսի տե, պէլինտէն գըլըճընը չզգարբգ. տիվրի Թարաֆը էօնէ տօղրու հայվանընն պաճագլրընա ֆբրլտտաը։ Գալըճ հըզ իլե կիտիպ, նչան ալընան եերէ տարլանմաղլա, Մօրվայլըն հայվանը եերէ տէվրիլտի։

Մօրվայլըն Մարքիզ իլե ֆիրարրընը մէն իթմէյէ մուվաֆֆագ օլան տաքէր Թօնի օլտուղը Թապկի անլալրտա։ Թօնի՝ Լավնէյ իլե Լաֆինին Մարքի տը Լանժրվէնին եանընտա գալարգլարընը վէ Մօրվայլըն պրրագրպ կիթտիլիսի կէօրիւքտէ։ Լավնէյ իլե Լաֆ Թարֆլարընտան պիր թէկիքքէթի օլմայրգ, անճագ Մօրվայլըն կիթմէսինէն պիր ֆէլքէթ զուհուր իտէպիլեճէկինի հրսս իտէրէք, կերչի Մարքի տը Լանժրվէնին խուտուսի քէտթիպի օլմագ հատպիյլե տուրէթը բէսմիյէտ նէ Թարֆա վէ նէ խըզմէթլէ կիթտիկինէ ակտահ վէ վազրֆ իտի իտէ տե, խըզմէթի օլմասընը օրրտտա նէ եարտաճաղընը տիւշինէրէք մուզարրգ օլտուղընտան, ֆբրտաք էլինէ կէչէր կէչմէգ եա Մօրվայլը կէրի չալրրմաղա վէ եէտտա գիտիպ ներէտե իսէ պուլմաղա քէնտինճէ գարար վերտի։ Արտարընը ֆբրտաք իսէ, չզգ կէչմիյիպ էլինէ կէչտի։ Շեօյլէ քի, ֆէլտտտը կիճեճի օրտու մուչիրինտէն Բարիզատէն օթուզ պէշ մի մէտաֆէտէ Ֆլանար եօլու իւզերինտէ օրտույա պլքէմէսինէ տտիր Մարքի տը Լանժրվէնէ պիր էմրտտմէ կէլմիշ օլտուղընտան, Թանընին՝ օթուզ պէշ միտեն ուզազ կիթմէմէսինի վէ էրքէտտը հարպ զապրթտը իչիւն մունտտպ մէքքէներ ինթիխտաղ իթմէսինի, վէ Մարքի տը Մօրվայլա մալիտտթ վերմէք իւզրէ մէմուր իտիմէսինի գամանտան Մարքի տը Լանժրվէնէ Թալեպ էյլէտտի։

(Տէվամ)

Իւլան իւլէ վագանքն աքս իթթիկի սարը մահալլերտէն եէքարիկերի-ն միւթեագրպ պիր Թագրմ Թէլեկրաֆլար կէօնաէրիւմիշ վէ սէֆիներէն 3 տագիգա զարֆքնտա զարդ օլարզը պիւտիրիւմիշ տիր։

Գուրթուլանլարտան պիրի չու Թէլեկրաֆը չէքմիշ տիր։

Իւլան 17 յունիս.— Տէրսէնտ Գաւրլու վաբօրը Իւլան աչրզնտա քաշմիշէն զարգ օլաու, պէնտէն պաշգա գուրթուլան եօգ տրր գանն իտարիմ, միւմքին օլարզը սիւրաթլա Լոնարայա ազիմէթ իտէճէկիմ։

Մարբէրտ

Կէչէն ագշամ Պրէսթտէքի Ինկիլթէրա գէնսօլօրը չու եօլտա պիր Թելեկրաֆ վէրմիշ տիր։

«Տէրսէնտ» վաբօրընէն պաթմասը խապերի սահիհ տիր։ Կէճէ եարբսը Մօլէն տատարընէն դարպ սահիլինէ չարբզպ, տէրհալ զարգ օլմուշ տրր։ Ամանալ էնտիրմէկէ վագթ պուլնամզպ տրր։ Շիմտիքի հայտ իւլ քիչի գուրթուլապիլմիշ տիր։ Գանարտան պիրի Օսթէնտէ չրգմշ վէ իքիսի Մօլէն տատարընա ճան պմիշ տրր։ Ղարգ օլանլարտան 6 ճէսէտ չրգարբմշ տրր։ Լիման վաբրարընան պիրի մահալը գասատա ճէսէտ արամագլա մէշզուլ տրր։»

Վաբօր սահիպլերի՝ զարգ օլան վաբօր տէրուենտէ պուլնան պիլմիէ եօլճուլարը պիր գրթա տէքթերը եսամիսինի իրալ իթմէք իչին, Գաբ Թաուն իւլէ Լաս Բալմաս Թելեկրաֆ չէքմիշլեր տիր։ Գումբանեանը զանընա կէօրէ, պու միւտհիշ գազանը սէպէպի մէճհուլ գալաճագ տրր։ Գումբանեա Թարաֆընան 2 քիչի վէքատէթէն Պրէսթ վէ Իւլան տատարընա ազիմէթ իթմիշ տիր։ Պունլար՝ չրգան ճէսէտլերին տէֆինէ նէպատէթ իտէճէքլեր տիր։

Տեւլէ Թելեկրաֆ կազէթասընէն պէյանընա նազարէն, Գաւրլ վաբօրը գազասը իչիսիլեր իչիսիմէզ, Լոնտրատա պէօյիւք պիր հէյէճան հուսուլ կէլմիշ տիր։ Վաբօրտա ագրպատը օյանլարտան բէք չօգ քիմսէ կէլմէպ քէֆիյէթէր գումբանեա մէմուրլարընան սօրմուշ տրրլար։ Պունլարտան պիրի պիր կէմիէր օլուպ, կէօզ եաշլարը եազմուր կիպի սէօքիւսիկի հայտ վաբօրընէ նէ հայտ պուլընտրզընը սիւվալ իթմիշ, վէ պէրքի պու էսէֆէնկիզ խապէր թէքզիպ իտիլիր իւմիտիյլէ սաթ 7յէ գատար օրատա պէօյիւք պիր հէյէճան իչինէ պէքլէմիշ տիր։ Ֆագաթ Թէքզիպ եէրինէ խապէր Թէեյնա իտիրիկինէն, գումբանեա մէմուրլարընան պիրի մէյտանա չրգարագ, էթրաֆընը պիր Թագրմ մահկուն ատատիար իհաթա իթթիկի հայտ, հիւգնի պիր սէս իլէ վագատը քեամիլէն պէյան էյլէմիշ, վէ ալտրզը պիր Թելեկրաֆը աղրզան օգումըշ տրր։ Պու տէհլիթի խապէր հուզզարա օ գատար Թէեսիր իթմիշ տիր քի, կէօրէնլերին ճիյերլերի բարատամշ տրր։ Հաղրընընը էքսէրիսի արթզգ քէնտիսինի զապթ իտէմէյերէք հէօնքիւր հէօնքիւր աղլամագ վէ պաղրրբպ չաղրմագ պպլամշլար, վէ ճիմիսինին սէսինտէն զիյատ մէզքիւր կէմիճինին ահ ու ֆիղանը հէր քէսի միւթէսիր էյլէմիշ տիր։ Չինքի զէվալը ատատ՝ մէզքիւր կէմիտ իքի նէֆէր գարատաղրը զայպ իթմիշտիր։

Վաբօրը զարգ օլարզը կէճէ հավ պզուզ վէ չօգճա եազմուր եազմատա օլարզը՝ ալսիրէն Բիմուլ լիմանընա վասրլ օլան ճոպան վաբօրընէ եօլճուլարը Թարաֆընան պիտիրիլմիշ տիր։ Բիւգկեար տախի էսմէքտէ իմիշ իսէ տէ, սէֆինէլերի Թէհլիքէյէ տիւշիւրեճէք գատար տէհլիքէյի տէյիլ իմիշ։

Տիկեր պիր մալիւմատա կէօրէ, Տէրսէնտ Գաւրլ վաբօրը Լաս Բալմաս իսքէլէսինէն հարաքէթ էյլէտիկի զէման 143 սէյեահ իլէ 103 Թարիթէյի համիլ պուլընմագտա իտի։ Գազանը վուգուը եարը կէճէյէ Թէսատիւֆ էյլէմիշ օրմաղա, եօլճրարտան էքսէրիսի գամարալարընան վէ եաթագլարընտան չրգմաղտա վագրթ պուլամայարագ եօյլէճէ զարգ օրմըշ տրրլար։ Սօն խապերլերէ նազարէն, պօղուլանլարտան պաղրլարընընն ճէսէտլերինի տակլարը Ֆրանսա սահիլինէ աթմըշ տրր։ Իչպու միւահիշ գազանը խապէրի Պրէսթէ վիւրուտ իտէր իթմէզ չէհրը մէզքիւր պահրիյէ իտարէսի Թարաֆընան մահալը գազայա 2 ըմմորքէօր վաբօրը կէօնաէրիմիշ տիր։

Մէզքիւր վաբօր՝ Գաբ-Թաունտան Լօնտրայա կէլմէքտէ օլուպ, յուլինսին 2նճի կիւնիւ Գանարիա ատատլարընը Լաս Բալմաս իսքէլէսինէ օղրամըշ, վէ կէչէն չարշէնպիհ սապատը Լօնտրայա վիւրուահնէ պէքլէնմէքտէ պուլընմըշ տրր։ Տէրսէնտ Գաւրլ վաբօրը 1881 սէնէսինտէ տէնիգէ էնտիրիմիշ օլուպ, մէզքիւր Թարիխտէն պէրու իւմիա Պրունը բօսթա սէֆէրլերինի իճրա իթմէքտէ պուլընմըշ տրր։

ԱՏԱՄՆԱՒՈՐՈՒԹԻՒՆ

(Տէնէտ Նէսէիդիդէն գէվ)

Ակռայի գաւուրութիւնը կարծր հիւսուածին մասնակի խանգարումն է։

Գաւուրթեան գլխաւոր պատճառները գիտաւորներու կողմէ երեք տարբեր կերպերով բացատրուած են։

1.—Ակռայի գաւուրթեան պատճառը սմանք բորբոքման եւ կանկրէնի հետեւանք մը կը նկատեն, (կենսական եւ գործարանական դրութիւն). այս տեսութիւնը մերժուած է։

2.—Ոմանք ալ գաւուրթիւնը ատամնային հիւսուածին թթուի մը ազդեցութեամբ քիմիապէս տարրալուծուելուն հետեւանքն է կըսեն, (քիմիական դրութիւն)։

3.—Վերջապէս ամենէն ընդունուած գաղափարն միքրոպային դրութիւնն է որ ակռայի գաւուրթեան պատճառը մասնաւոր միքրօպի մը կը վերագրեն։

Գաւուրթեան պատճառաբանութիւնները ինչ որ ալ ըլլան, սա յայտնի է որ ակռայի կիսատուած մէկ կէտին վերնախուզը փճանալով բերնի լորձանքներու մչատեւ չփիմամբ եւս առաւել կը խանգարուի, եւ այս աւերումը կամաց կամաց դրսէն դէպի ներս յառաջանալով հատատուն մասին մէջ կը տարածուի եւ կը մտնէ կակուղ խորշին մէջ։

Ակռայի գաւուրթիւնը գիւրացնող պատճառներն են հետեւեալներն.

Ցեղը—կէլտական ցեղին ակռայները շատ առողջ են, մինչդեռ Կիմրեան ցեղին ակռաները չատապ կը հիւանդանան.

Տարիք—Մինչեւ 25 տարիքը ակռաները նուազ հատատուն ըլլալով խիստ դիւրութեամբ կը փոխին։ Ակռաներուն թերութիւնը— կիսատուած խորշումներուն խիստ խորութիւնը, կիսատուածին վատութիւնը, հատատուն մասին ակռութիւնը չուտով փոխելու պատճառ են, ինչպէս կը պատահի ֆիզնկախտի ժառանգականութեան եւ սկրոֆիւլիութեան մէջ։ Դիպուածական խանգարումներ—ինչպէս ճաթատաք, ճեղքուած, կտրատաք, խախտում, կիսատուածի մաշում եւայլն։ Զանազան նիւթերու դպիլը ակռաները կը վնասեն, ինչպէս այլուայլ թթուներ, տէլէրիւ պ'ամրիմատ, ռիմրիմ պ'էյտ, բէրէլիւրէաս դը ֆէր. չիպ եւայլն, որք կիսատուածի վրայ կը ներգործեն։ Բերնի վիճակը՝ որուն մէջ լորձանթիթին չատութիւնը յառաջ կը բերէ չճաքն (լատիթ) խմորում մը, որ ուրիշ խմորումներու նման բերնի տաքութեամբ եւ խոնաւութեամբ գոյանալով ակռաներու վրայ կ'ազդեն։

Ակռայի կիսատուածը նախապէս քիմիական ազդեցիկ նիւթով մը ատրուելով ծակ մը կը բացուի, ուրկէ ներս կը խուժեն միքրոպները եւ անմիջապէս ատամնային հիւսուածը զրգռելով զայն կը խանգարեն. ակռաներու փտութիւնը բացատրող ամենէն ընդունելի տեսութիւնն այս է։

Ակռայի փտութիւնը ատորին ծնօտէն աւելի յանախ վերին ծնօտը կը պատահի, առաջին աղորիքները աւելի շատ եւ չնատատները աւելի քիչ ենթակայ են։

Փտութիւնը դարմանելու զանազան եղանակներ կան, գլխաւորներն են՝ ցաւը մեղմացնել, փտութեան յառաջացումը արգիլել եւ ակռաները նորոգել։

Անծակ փտութեան ցաւը մեղմացնելու համար նախապէս լուալով չիղերը զբաղող օտար մարմինները վերցնելու է, յետոյ ասիդ ֆենոլ եւ կամ ֆենոլ խիտ ջուրի մէջ քիչ մը բամպակ թաթխելով վրան դնելու, եւ անոր վրան ալ Ռիմրիմ դը պ'ամրիմատի մէջ թաթխուած ուրիշ բամպակէ բարձիկով մը ծածկելու է։ Մակ փտութեան համար ալ մեւնոյն միջոցը կը գործադրուի, բայց զգուշանալու է որ բամպակները չատ ճնշում չպատճառեն։

Փտութեան յառաջացումը կարգիլուելու դէպքին, ֆենոլ, ասիդ ֆենոլ գործածելով, որ կակուղ փտութիւնը կործր եւ չոր փտութեան վերածելով խիստ լաւ արդիւնքներ կուտան. այս գործողութիւններէ անմիջապէս վերջը ծակը լեցնել տալու է։

Ակռայ փչելու հեղեղումը.— Տէլէսթրը ակռայ քաշելէ յառաջ եկած վտանգները հինգ կարգի կը բաժնէ.

1. Քաշուած ակռային կամ քովիներն կոտրելը, եթէ սխալմամբ դրացի ակռայ մը քաշուի անմիջապէս զայն իր տեղը մեկնով կը բռնէ. կթնտատամները քաշուած ժամանակ չատ անգամ մեւնայուն ակռաներուն ծիրն ալ կը փրցուի։

2. Մնատատկրի կտրիլը, որ յանախ դժուար քաշուող եւ կամ միայն արմատ եղողները քաշելու համար վարպետները ծնօտակրին մէկ մասն ալ միասին կը փրցնեն։ Խարբերդի վարճառականներէն Խարբուլլօղլու՝ իր ակռան քաշել տալով ծնօտակրի մէկ մասն ալ միասին փրցուցած են եւ այս պատճառ եղած էր նոյն ոսկորին ամբողջակի փտութեան որ 1887ին Պոլիս գալով Տօգթ. Տօպրչեան եւ Տօգթ. Մաթթէոսեան էֆ.ներու հետ ատորին ծնօտը բոլորովին հանեցինք եւ բերանին վերքերը դարմանեցինք։ 1888ին Խարբերդի մէջ նոյն անձին պատահելով հետը տեսնուեցայ եւ հետաքրքրութեամբ նկատեցի եւսած ատորին ծնօտոսկորին վերնամաշկերուն կարծրանալով ոսկորի մը ձեւ առնելը եւ առանց դժուարութեան զայն գործածելը, մինչդեռ մենք արուեստական ծնօտ մը անցնելու համար Վիէննա երթալը յանձնարարած էինք։ բնութիւնը իր հրաշալի դերը կատարելով, արուեստականին տեղ բնական նոր ծնօտակր մը չինած էր, կը պակսէր միայն ակռաներու չարք մը՝ որ այս պակասն ալ կրնայ լրացնել «ատամնաբուժութիւնը» . . . .

3. Այս խանգարումներն կակուղ մասերու վնասուելն է, լինդերու պատռիլն ու անջատուելն, որ գրեթէ առանց կարի վերատին կը միանան, չրթունքներու եւ այտերու վերքերն ու ճմլումները։

4. Զղային խանգարումներ, Զղացաւեր որ ակռան քաշելէ վերջն ալ կը շարունակեն։

5. Ցաւ կամ դիեցնող կիներու պատատած վնասներն են փոխում, Զղային տգեղանալ, վիժում, կաթի քաշուիլ եւ այլն, այս կէտերը հաշուի առնելու է։

Ակռայ քաշելու մէջ ամենէն վտանգաւոր փորձանքն արիւնահոսութիւնն է, ընդհանրապէս ամեն ակռայ քաշելէ վերջը առաւել կամ նուազ արիւնահոսութիւն մը կը պատահի, երբեմն ալ շատ չափազանց եւ դադրեցնելը խիստ դժուար կըլլայ, այս վտանգաւոր արիւնահոսութիւնը յանախ ընդհանուր դէպ վիճակի մը եւ կազմի մը հետեւանքն է, ինչպէս անարիւնութիւն, սքորպիւթ, շաքարամիզում, սպիտամիզում, Ջերմ եւայլն, նորածիններու ակռաները քաշուած ժամանակ ալ պատահական է։

Արիւնահոսութիւնը դադրեցնելու համար հարկ է խորշը լուալ եւ բէրէլիրէրը գէֆէի կամ Ռիմրիմը գը պէնէտօսանի մէջ թաթխուած բամպակով խցել եւ կամ բուրդի նման մանրուած աբեթ դնել։ Մշատեւ ճնշման ներքեւ բռնելն ալ լաւ է, ասոր համար բամպակէ բարձիկ մը չինելով, մասներով ճնշելու եւ կամ երկու ծնօտներու մէջտեղ սեղմելու է։

Եթէ արիւնահոսումը մի քանի օր միեւնոյն ժամերու մէջ պարբերաբար պատահի՝ Վէրնէօյլ քիչ մը օշիֆրա (ոչիֆրա գը ֆէրէն 0,30-0,60 սանթիկրամ) տալը բաւական կը համարի. եթէ աւելի վտանգաւոր դառնայ թժկի մը դիմելու է։

Ակռանէրա պրոսթոսթոմը.—Ակռաները պատուաստելու գործողութիւնը քիմիական հեղինակներու կողմէ գովեսի արժանացած է, ասոր հակառակ շատեր ալ անվստահութիւն մը կը յայտնեն եւ իբրեւ անիրականալի բոլորովին կը մերժեն։

Արդ, կասկածը այսօր այնչափ ներելի չէ. վերսին անկուած ակռաները մորթի կտորի մը նման տեղափոխելով, ուրիշ տեղ մը կը փոխադրուին, այսպէս տեղափոխուած կամ վերանկուած ակռային արմատը խորշա-ատամնային ոսկրատակի միջոցաւ ատամնախորշի մէջ ամրանալով, դարձեալ կատաղ երակներու յարակցութիւնը եւ հետեւաբար վերակենդանութիւն մը, կենսական այս փոխանցման եւ կապակցութեան պատճառաւ է որ վերատնկուած ակռաներն պատուաստի նման կը բռնեն եւ կամրանան։

Պատուաստումը ակռայ մը տեղէն հանելով դարձեալ իր տեղը անկէն եւ կամ մէկուն ակռան քաշելով ուրիշի մը ծնօտին մէջ տեղաւորելն է։ Առնցմէ զատ փորձած են ակռաները մարմնոյ մը տեւէ մասին մէջ բռնել տալ, մինչեւ այսօր այս ճամբու մէջ միայն երկու յաջողութիւն ձեռք բերած են Հուլիեր եւ Ֆիլիբօ. իւրաքանչիւրը յաջողած են մէյմէկ ակռայ բռնել տալ աքաղաղի մը կուռցին մէջ։

Վիրաբուժական փորձառութեան տեսակէտով պատուաստումը երիտասարդներու ակռաներով եւ հետեւեալ երկու ուղղութեանց մէջ կատարելու է։

1 Վերահատատութեամբ = Վերատնկում.
2 Փոխառութեամբ = Փոխառութիւն, Տեղափոխութիւն։

Վերատնկում.— Իրաքրաթի կողմէ նշանակուած այս գործողութիւնը վերջին դարուս մէջ դիւրաւ կատարած են, մինչեւ 1876 թուականը այս գործողութեան դէմ հակառակած էին, սակայն այս միջոցին Տօգթ. Թ. Տավիթի եւ Մաժիթօի աշխատութեանց շնորհիւ այս գործողութիւնը դասական դարձած եւ վերաբուժութեան մէջ իր մասնաւոր տեղը բռնած է։ Այս գործողութիւնը յարմար նկատուած է, 1. Ակռաներու քիչ չատ ծռութեան մէջ. 2. Արկածներով խախտումներու մէջ. անգգուշաբար կամ դիտմամբ եւ կամ անկման նման սաստիկ արկածի մը պատճառաւ եթէ ակռայ մը ելլէ զայն անմիջապէս վերատնկելու է. 3. Այս գործողութիւնը վերնամաշկատապը դարմանելու համար խիստ հարկաւոր է։

Փոխառութիւն.— Ուրիշի մը ակռան քաշելով տարբեր անձի մը ակռային տեղ անկելու գործողութիւնը Ժ.Ա. դարու մէջ մեծամասաւ Ալպիւքասի գրութեանց մէջ յիշուած է։ Ամբրուազ Բարէ հետեւեալ պարագան կը յիշատակէ. «Արժանահաւատ անձնաւորութիւն մը ինձ կը հաստատէր թէ՝ կին մը իր ակռան քաշել տալէ վերջը առողջ աղջկան մը ակռան իրենին տեղը փոխադրելով բռնեց եւ քիչ յետոյ իր բուն ակռային նման ծամել սկսաւ»։

Այս գործողութեան կարելիութիւնը այսօր կասկածէ բոլորովին հեռի է, «զայն նոյն իսկ մենք յաջողութեամբ հինգ անգամ կատարեցինք» կըսէ Բարիզի ատամնաբուժական դպրոցին տեսուչ եւ Բրօֆէսէօր Թ. Տավիթ.

Մի քանի գիտուններ այս գործողութիւնը անբարոյական կ'անուանեն. նը-մանօրինակ պարագաներու մէջ վիրաբուժութեան համար անբարոյականութեան խնդիրը գոյութիւն չունի, նոյնօրինակ գործողութեան մը որոշումը բոլորովին հիւանդին կը պականի, ասով մէկտեղ բոլոր մեղադրութիւնը դիւրին է հեռացնել պահանջուած ակռան օրինակի համար, փոքր բերանի մը փոխառնելով օրուն մէջէն արդէն մէկ կամ աւելի ակռաներ հանել որոշուած է։

Կարելի է նաեւ միեւնոյն անձին իրարու նման ակռաները բերանին մէջ տեղափոխել, այս կերպով (տեղափոխութիւն) է, որ շատ պարագաներու մէջ կարելի կըլլայ վերին կողմնակի հերձատամին տեղը ատորին կողմնակի հերձատամը փոխադրել, վասն զի ձեւով եւ մեծութեամբ իրարու բաւական նման են, այս պարագային ատորին ծնօտի վերայ մնացած պարագ միջոցը դրացի ակռաներուն իրար մտանելովն չուտով կը լեցուի։ Տեղափոխութեան գործողութիւնը միայն մէկ արմատ ունեցող եւ ձեւով, մեծութեամբ ու գոյնով իրարու նման ակռաներու համար յարմար է։

Այս զանազան մէջտեղերով պատուաստուած ակռաները մի քանի օր անխախտ մնալու համար մասնաւոր միջոցներ գործածելով հաստատուն պահուելու են։ (Տեվամ)

ՄԻԻԹԷՆԷՎՎԻԱ

Բարիզաէն Վիէննատա նէյր օլընան Նոյտ Ֆրէտ Բրէտ կազէթասընա իլար օլընտրզընա նազարէն, կէչէն չարշէնպիհ կիւնիւ մատամ լա Պարսն Հէրմին Վալէյի նամընտա պիր գարը՝ խանէսինտէ պօղուլըպ Թելէֆ իտիմիշ հալտէ պուլընմըշ, վէ պիւթիւն բարաբ չարընմըշ տրր։

Պու գատրն 84 եաշընտա օլուպ, չարնան մէպլաղ էսհամտան իպարէթթ օրմագ իւզրէ 50,000 ֆգ. գատար իմիշ։ Գաթլ օլընան գատրընն բէտերի՝ Ֆրանսա գրալլարընտան Օ-ղընճը Շարլ զեմանը վիւքէլասընտան պիրիսի իտի։ Միւթթէվէֆիյէ չէօհ-րեթ քէսպ իթմէք իչին Բէլէ-ը Վիւէր նամ բիսալէյի թէէսիս էյլէմիշ տիր։ Զօգ բարա գազանմըշ իսէ տէ, ֆագիրանէ պիր սուբեթթէ հայաթընը կէչիրմէքտէ իտի։ Խանէսի եօգարտան ազաղը արաշտրրըմշ վէ էյեասը ալթ իւսթ իտիրմիշ տիր։

Շիմտի մէվճուա օլան մէթրուքեաթը՝ էմվաքտան իպարէթ իմիշ։

Մատամ Հէրմինին էվլէնտիկինէն պիր գաչ այ սօնրա վէֆաթ իտէն գօճասընտան 5-6 միլիօն ֆր. միլաս գալմըշ տրր։ Հիւքիւմէթին չիւպհէսի իքի քիչի իւզրէրինտէ օլուպ, պունլար պիր իքի տէֆա գաթլ օլընան գատրընը էվինտէ տարայրպ պուլամատգլարը կիպի, ճինայեթին վուգու պուլարզը կիւն տախի երնէ էվինէ կիտերէք մերգումէյի սօրմուլլար տրր։

Էն սօն ալընան խապերլերէ կէօրէ, մեգալուբենին գաթիլլերի էլտէ իտիրմիշլեր տիր։ Պունլարտան պիրի Լակլէնի իսմինտէ 18 եաշընտա պիր կէնճ օլուպ, տիկեր իքիսի իսէ քիթթապ սաթթըլարընտան իմիշ։

Գաթլ օլընան գատրընն միրասը 300,000 ֆր. իւլէ Բարիզտէ պիր էվ, վէ Ռուան չէհրինտէ պիր քէօղտէն իպարէթ իմիշ։ Տիկեր իքի գաթիլտէն պիրիսի Բրեր վէ տիկերի ժիւլիյէթ իսմինտէ օլուպ՝ ճինայեթի իգրար իթմիշլեր տիր։ Լակլէնի եալընդզ 600 ֆր. տրմշ, վէ տիկերերի իսէ ճինայեթի անճագ քէնտիրերի իճրա իթթիքլերինի պիլիատատա, եվտէ պուլարզլարը էսհամլա տիկեր պիր Թագրմ զիգզյմէթ էշեայը ալմըշլար տրր։

Ինկիլթերանն կլասգօվ տար իւլ ֆիւնունը վէ իրմ հիքմէթը Թապիլիյէ մուալլիմը մէշհուրը լօրա Բէլվէնին մուալլիմ Թային օլընտրզընն 50նճի սէնէի տէվրիյէսի օրմագ միւնասէպէթիյլէ, տիւնեանն հէր Թարաֆընան Թէպրիքատթը հավի միւթէատտիտ Թելեկրաֆլար չէքիլմիշ տիր։ Պու վէսիլէ իւլէ կլասգօվ տար իւլ ֆիւնունը պիր Թեճրիպէ իճրա էյլէմիշ տիր։ չէօյլէ քի, Թէպրիքի հավի օլարագ մումանիւէյհ մուալլիմէ իրսալ օլընագ Թելեկրաֆը ազրընտան ազրընա չէքիլմէյիպ էն ուզագ Թարիգիյէ կէօնտերիմիշ, վէ մեգքիւր Թելեկրաֆ տա տէվրը ատեմ էյլէտիքտէն սօնրա 7 տագիգա զարֆքնտա Թէքրար կլասգօվա կէլերէք սահիպինէ Թէսլիմ օլունմըշ տրր։ Մուալլիմ լօրա Բէլվէն Թարաֆընան տախի այնի Թարիգէ չէքիլէն ճէվապ՝ եալընդզ 4 տագիգատա տէվրը ալեմ էյլէմիշ տիր։

Բարիզ վէ Լօնտրա վէլօսիբէտ ֆապրիգալարը Թարաֆընան ատիրէն եարբլան վէլօսիբէտլերէն քեաֆֆէտինէն էօն Թարաֆլարընա քիւչիւք պիր այնա իլավէ իտիլմէքտէ օլարզը կապէթալար եազըյորլար։

Պու այնալար՝ վէլօսիբէտ պինէնլերին արգալարընան կէլէնլերի կէօրմէլերի, վէ կերիտէն կէլէն տիկեր վէլօսիբէտլեր իւլէ արապա վէ աթլարը կէօրերէք, վուգուը մէյհուզ օլան գազալարընն պիր տերէճէյէ գատար էօնիւ ալընմասը մագսատինէ մէպնի օլուպ, վէլօսիբէտլերին էօն Թարաֆլարընա վէ վէլօսիբէտ իւզերինտէ պուլընան ատատմն Թագարշըսընա վազ իտիրմէքտէ իմիշ։

Ճարօնիալլարընն զարիպ տատԹլերինատէն պիրի տէ չու տրր քի, հեր սապահ Ֆահրէնհայթ Թերմօմէթրօսըյա 104 տերեճէ ըսբթարընան սընճագ սու իւլէ երգանտգատան սօնրա սօուգ սու իւլէ տէ տերհալ պիր տուշ եաբմագտա իմիշլեր։

ՇԱՀԻՆ

ՀԱԶԸՐ ՎԷ ՕԸՄԱՐԼԱՄԱ ՊԼՕՇԻԿՔ ԷԼՊԻՕԷ ՄԱ-ՂԱԶԱԼԱՐԸ, ՍԹԱՄ-ՊՕԼՅՈՒՄԱՀՄՈՒՏ ԲԱՇՏԱ ԱՊՈՒՏ ԷՖ. ԵԷՆԻ ՁԱՐԸՆ Ն՝ 5-6

Լօթէտէն պէրու Թարաֆընտա պուլանան յանխա վէ գաղմիր մուղազմրզատա էլբրանէն էն մէշհուր ֆապրիգալարընան տնուվթէ։ իւղերինի նեղիր, զարիգ վէ տայանգալ գումաշլար կէճէրէրէք մէյատա ֆիլբանիա վաղալա, բարպէթը ուսնամիյէյէ նանի օրմագտա իտիք։ Իրթէ պու տէֆա չու մուվաֆֆագէյթէտէն պիթթարէք, մուտթէրէմ էհսանմէրին արզուլարընա Թէկիֆիէն, պիր տէ պէզիրք Հազզը էլպիսէ մուղազմար քիչտա իլէ, Ֆրանսանէն վէ Ինկիլթերընէն էն ալտա վէ տայանգալ գումաշլարընան պիլճէլ, մահիր մագատարլար վարթաբալա հեր նեվ վէ պիչիսոտ մոտտա մուվաֆֆագ ալարագ քեատիրիլերէք, ուչ՝ Թերպիկէրէ տեգատիրիմէքտէ օլարզը կիպ, կերէք եէրի վէ կերէք էենէպի քեաֆֆեի էլպիսէ մուղազարընն բեգապէթինէ մահալ գալմամագ իւզրնտէ, զարէթ էհվէն ֆիլաթլա ֆիւրուսթ էլլէմէքտէ, իտմի պալէտտէ պարթ ու պէտ-ման օլանան խուսուսարթն ազհհէթինի կէօրիւպ անլամագ իւզրէ սարը մաղազալարա կիթ-մէզանէ էվվել, նէֆտաթթերէրէրընն էհալիմիզնի պիր տէֆա մաղազալարընընզա Թէրքի գայուրմալարը իլան օլունը։

ՌԻԼԱՆ

Ֆրանսզգա, Իթալիանճա, Ինկիլիզէ, Նէմցէճէ, Թիւրքճէ վէ Բուսճա լիսանլարը՝ էվլօրատան կէչէն պիր հօճա էվլէրտէ վէ մէքթէպլերտէ տեռս վէրմէյէ արզու իտէր։ Բանկալթի, ճէբեխիյէ 94։

8—4

ՕՍՄԱՆԼՐ ՊԱՆԳԱՍԸ

Իլան.

100ատ 5 ֆայիզի կէօմրիւք Թանվիլաթընն 1890 յուլիս 1/13ատ միւատէթի խիթամ պուլան 8 նօմէրօվ պիլճիմէյ գուրօվլարն պէտէլի Թանսի օլընմագ իւզրէ յունիս 30/յուլիս 12յէ գատար իպրագ օլընմատզը հալտէ, Տուլյունը Ուսմանիյէ վէզնէէնինէ գալատզը իլան օլընը։

8—5

13 յուլիս 1896

Սթամպոլ

ԹԷՎՃԻՀԱԹ

Մահքէմէի Թէմեզ ազատնան ատԹուճ. ԲէրԹէվ վէ Ասմէա Հիքմէթ պէյ, վէ Էքրյատս էֆ.ուէր հազարթնա Թէրքիէն ռիւԹպէի պուէա,

Մատրա էչրաֆընան Հարաքիզատ իզզ. Սէյա Մէհմէա Նէվրէս էֆ.ենին հարզ օլուզը ռիւԹպէի իւմիւէնէն՝ միւլթիյէյէ Թանվիրյէ, եօնատենիէ ռիւԹպէի սանիյէ օընՔը միւԹէմայիզի,

Իզմիր խանէտանընան Բիրինճճի Սիւլէյման էֆ.զատ իզզ. Ֆէհմի էֆ.յէ Թէրքիէն ռիւԹպէի սանիյէ օընՔը սանիսի.

Մէարիֆ նէզարէԹը ճէլիլէսի մէքԹուպի գալմի խիւլաֆաօընան իզզ. Ազիզ պէյէ Թէրքիէն ռիւԹպէի սանիյէ օընՔը սանիսի.

Մէքթուպին Սատարէթուզմա ատատը խիւլաֆաօընան ռիՔ. Նիւշէթ պէյ իւլէ՝ Օխրի գայմագամը Շէվգի, վէ Սէրէզ ՏէՔթէրը Խագանի մէմուրը Նաբի էֆ.ենտիլերի ռիւԹպէի սալիսե Թէվճիհ պույրուլմըշ տրր։

ՆԻՇԱՆ

Թարապլուսը Շամ միւՔթիսի Մուսթաֆա ԼաթԹիֆ էֆ.յէ Յնճի Մէճիսի,

Տէրսաատէթ-Սէլանիք Իլիմսագ ատմիրեալընն մերքէզը իտարէ միւհէնտիսի վէ էէվքաթ տարիէսի սէր մէմուրը Զուհրիցցերիա աէվլէթի Թէպատասընան Մ. Լիօն Մագս իւլէ՝ իւչիւնէի գըսմ պաշ միւհէնտիսի՝ Ֆրանսա աէվլէթի Թէպատասընան Մ. Գարթ ը Սանա Ֆորժան իւլէ՝ իւչիւնէի գըսմըն միւհէնտիս մուավինի Թէպատասի մէզքիւրէտէն Մ. Բրէզերիչի Էմիլէ Յնճի Մէճիսի, վէ գոնԹրոլ միւհէնտիսի Թէպատասի մէզքիւրէտէն Մ. ՏիւՔթոչ իւլէ՝ իքինճի գըսմըն միւհէնտիս մուավինի Մ. Ժիւլեն Հանրիյէ գինճի Օսմանի,

Ֆրանսա աէվլէթի Թէպատասընան Մ. Աչիլ Զիւլեանի իւլէ՝ Մ. Շարլ Բանիէ գինճի ռիւԹպէտէն Մէճիսի նինչանը զեչանլարը իհտան պույրուլմըշ տրր։

* * *

Մէրսէլիա

Գարահիսարը Շարզի միւԹէատրրՔը Բէուճ պէյէ կիւմիւշ Լիյագաթ միատլեսը,

Մէքթէպը Թրպպիյէի Շանանէ Թալեպէսինէն օլուպ, լէվեֆիւԹճանի Բարբէզ պուլընան Անմէա Հիւսէյին էֆ.ենտի Սէնայի միատլեսը ինայէթ վէ իհսան պույրուլմըշ տրր։

ՐԷՍՄԻ

Սայէի գուտրէթվայէի հազրէթը խիլաֆէթբէնահիտ Հալեպ, խիատավենտիկեար, Մամուրէթ իւլ Ազիզ, Մուսուլ, Թրապիզօն, Էնգաբէ, Գօնեա վէ Պիթլիս վիլայէթերինտէ տախի իւմն ու ատայլ պերքէմալ օլարզը՝ մագամը սամիի Սատարէթբէնահիյէ վարիս օլան ֆի 10 հազիրան սէնէ 312 Թարիխի Թելեկրաֆնամէլերտէն անլաշըլմըշ տրր։

* * *

Զաթը հազրէթը Բատիշահինին Թահթը բիյասէթինտէ պուլընան Անատօլունէն պազը վիլայէթընամախասուս իանէ գօմիսիօնընա պու քէրրէ իսլամ իպատէթխանէլերի իանէսի օլարագ 90 զրշ. վէ իանէի ումումիյէ նամընա 615 զշ. վէրիմէքլէ, իանէնին էէքիլնի՝ իսլամ իպատէթխանէլերի իշչին 47522 զշ. վէ իանէի ումումիյէ օլարագ 58975 զշ. իթա գելընմըշ տրր։

ԱՀՎԱԼԸ ՍԲՀՀԻԹԷ ՎԷ ԳՕՂԵՐԱ

Կէչէն բազար կիւնիւ Իսքէնտերիյէտէ 4 վուգուաթ 6 վէֆիյաթ, Գահիրէտէ 8 վուգուաթ 10 վէֆիյաթ, սարը էյլէթլերտէ 170 վուգուաթ 150 վէֆիյաթ վուգու պուլմըշ տրր։

* * *

Քիւչիւք Զէքմէճէտէ վագը Գալֆա գարիյէսի օվասընտա պուլընան գօյունլարտա չիչէք խասթալըզը գուհուր իթմէսի իւզերինէ, պունլարընն Թէտավիսի իչիւն պայթար միւֆէթթիչ մուավինի Քէմալ պէյին մահալը մէզքիւրէ կիթմէք իւզրէ պուլընտըզը իչիտիմիշ տիր։

ԱՏԱՄՆԱՒՈՐՈՒԹԻՒՆ

(Տէնէտ Նէսէիդիդէն գէվ)

Ակռայի գաւուրթիւնը կարծր հիւսուածին մասնակի խանգարումն է։

Գաւուրթեան գլխաւոր պատճառները գիտաւորներու կողմէ երեք տարբեր կերպերով բացատրուած են։

1.—Ակռայի գաւուրթեան պատճառը սմանք բորբոքման եւ կանկրէնի հետեւանք մը կը նկատեն, (կենսական եւ գործարանական դրութիւն). այս տեսութիւնը մերժուած է։

2.—Ոմանք ալ գաւուրթիւնը ատամնային հիւսուածին թթուի մը ազդեցութեամբ քիմիապէս տարրալուծուելուն հետեւանքն է կըսեն, (քիմիական դրութիւն)։

3.—Վերջապէս ամենէն ընդունուած գաղափարն միքրոպային դրութիւնն է որ ակռայի գաւուրթեան պատճառը մասնաւոր միքրօպի մը կը վերագրեն։

Գաւուրթեան պատճառաբանութիւնները ինչ որ ալ ըլլան, սա յայտնի է որ ակռայի կիսատուածի մէկ կէտին վերնախուզը փճանալով բերնի լորձանքներու մչատեւ չփիմամբ եւս առաւել կը խանգարուի, եւ այս աւերումը կամաց կամաց դրսէն դէպի ներս յառաջանալով հատատուն մասին մէջ կը տարածուի եւ կը մտնէ կակուղ խորշին մէջ։

Ակռայի գաւուրթիւնը դիւրացնող պատճառներն են հետեւեալներն.

Ցեղը—կէլտական ցեղին ակռայները շատ առողջ են, մինչդեռ Կիմրեան ցեղին ակռաները չուտով կը հիւանդանան.

Տարիք—Մինչեւ 25 տարիքը ակռաները նուազ հատատուն ըլլալով խիստ դիւրութեամբ կը փոխին։ Ակռաներուն թեր

ՇԱՐԳ ՇԸՄԷՆՏԸՄՇԵՐԼԷՐԻ

Իլան.

Տէաէ—Աղաձը Թարիգիյէ Սէլանիք վէ Տէրսաաէթ պէյնինաէ տօղրուան տօղրույա վէ սէրիան նազլիյաթ հագզնաա իլան տբր։

Իչպու մահը հալը էֆրէնտիներն 26ընձը կիւնիւնաէն իթիպարէն Գուլէլի Գուրկազ իլէ Տէաէ—Աղաձը պէյնինաէ հաֆթաաա 2 աէֆա օլարագ 2 էէնի գաթարը սերի վասրթաարլյա Տէրսաաէթէ Սէլանիք պէյնինաէ մասխապէրէի միւթապիսէ թէյզքի վէ թէէհա իսիմիշ օլուպ, պիր թարաֆտան Շարգ աէմիր եօլլարընն Տէրսաաէթ վէ Գուլէլի Գուրկազ վէ էսիրնէ վէ Տիմիթօգա վէ Սօֆուլը ըմթահնօնլարը պէյնինաէ օլան մահալլէր իչէւն, վէ տիկէր թարաֆտան Սէլանիք Տէրսաաէթ իմթահագ Օսմանը յշմէնարքիէր գումբանեասընն կիւմիւլճինէ վէ էսկիհէ (Քասնթի) վէ Տրամ վէ Սէրեզ վէ Սէլանիք սթահնօնլարը պէյնինաէ օլան մահալլէր իչէւն 3 սթահնօնատ տախի ֆիյաթը թենգիհէյէ տօղրուատ տօղրույա սէյահաթ վէ եա նազլիյաթ իչէւն պիլէթլեր իթա իսիլէէք տիր։

Գու պիլէթլերին ֆիյաթը՝ լիրա Օսմանի 100 ղշ. հիսաղլյա պէրվէնէը տթի պէյան օլունը։

Սթահնօնլարը	Գուլէլի Գուրկազ	Էսիրնէ	Տիմիթօգա	Սօֆուլը
	Սթամբուլ			
	1ինէ	2ինէ	3ինէ	
	Սթամբուլ			
Տէրսաաէթ	225.30	164.10	102.30	249.—
Գուլէլի Գուրկազ	89.10	65.—	40.30	112.20
Էսիրնէ	106.30	77.30	48.30	130.—
Տիմիթօգա	82.20	60.—	37.30	105.30
Սօֆուլը	68.20	50.—	31.10	91.30

Սթահնօնլարը	Դիւմատէ	Տրամ	Էսկիհէ	Սիրէզ	Սէլանիք	Սէրէզ
	Սթամբուլ					
	1ինէ	2ինէ	3ինէ	1ինէ	2ինէ	3ինէ
	Սթամբուլ					
Տէրսաաէթ	406.30	295.30	185.—	328.30	239.10	149.20
Գուլէլի Գուրկազ	270.10	196.20	123.—	192.10	140.—	87.20
Էսիրնէ	287.30	203.10	131.—	209.30	152.30	95.20
Տիմիթօգա	263.20	191.20	120.—	185.20	135.—	84.20
Սօֆուլը	249.20	181.20	113.20	171.20	125.—	78.—

Գալէտաէ Թաաաա օլունմայան պիր սթահնօնան գաթարա բաքիպ օլան եօլճրլար պու ֆիյաթ թենգիլթրընան իսթիֆաէ իտէպիմէլերի իչիւն մէվգէֆը հարէքէթէն պալէտաէ կէօթէրիլէն իլք սթահնա տէկին պիր մահալի եօլճրլզ պիլէթի իչիւրա իտուպ օլ ըմթահնօնան տախի պալիմէ իտէէկի, վէ մահարբէր պուլունան սթահնօն եախատ ազիմէթ իտէէկի սթահնա էն եազն օլուպ, պալէտաէ կէօթէրիլէն սթահնա տէկին տօղրուատ տօղրույա եօլճրլզ պիլէթի ախզ էյէմէլերի լազըմ կէլիպ, պու օն սթահնօ պէյնինաէքի սէյահաթ իսէ էրնէ մահալի եօլճրլզ պիլէթի իլէ եէրա իսիլէէկի, վէ պալէտաէ զիքր օլունն սթահնօ պէյնինաէ եօլճրլարը էմթաաը տօղրուատ տօղրույա սէվգ օլունաճաղը, վէ թամմ պիր պիլէթ իւճրէթի իլէ եօլճրլզ իսէնլէրին 30 քիլօկրամ սրգլէթինաէ էմթաանը մէճճանէն նազլինէ իսթինգազը օլուպ նրօֆ իւճրէթէ սէյահաթ իսէն սիպեհանը լալընրզ 20 քիլօկրամ սրգլէթինաէ էմթաա նազլ իսէպիլէճէքլերի իսթար օլունը։

7 յունիս 1896 ՏԻՐԷՊԹՕՐԼԸԳ
Տէրսաաէթ

* * *

Իչպու մահը հալը էֆրէնտիներն 26ընձը կիւնիւնաէն իթիպարէն Շարգ յշմէնարֆէրլերի ճիւմլէ սթահնօնլարաա սէյրը օերի վէ սէյրը սահ իլէ գրամէն վէ եախատ թամմ վահան եիւքի օլարագ, Սէլանիք-Տէրսաաէթ իմթահագ Օսմանը ատիրհօլը գումբանեասընն ճիւմլէ ըմթահնօնլարընա վուգու պուլաճագ էմթաա նազլիյաթը գապու օլունճաղը, վէ պու իրսալաթըն պիլավաբթա նազլի խուսուսընաա համուլէ սէնէլերի իլէ վէ լաքին տօղրուատ տօղրույա սէվգ օլունմայաք, Տէաէ Ազամնրատան վէ եա Գարատուլատան պէթէքբար իրսալ օլունճաղլարը, վէ ֆազլա մալիմաթ ալմագ արզու իտէլերին՝ սթահնօնլարաա վէ եա իսարէխանէաէ վազը Թիմարէթ գալէմինէ միւրաճաաթ էլլէմէլերի լազըմ կէլէէկի իսթար օլունը։

8 յունիս 1896 ՏԻՐԷԲԹՕՐԼԸԳ
Տէրսաաէթ

ԻՏԱՐԻՆ ՄԱԽՍՈՒՄԷ

Իլան.

Իչպու 1312 սէնէսի չէհրը հազիրանընն 16ընձը բազար կիւնիւնաէն իթիպարէն բազար կիւնլերի քէսբրիւաէն սաաթ 6½-սա պիր վաբար հարէքէթէ Գաբքէօյ, Հէյպէլի իսքէլէլերինէ օզրայարագ Պէօյիւք Աաա իսքէլէսինէ գաաար կիաէճէք տիր։ Վէ բաշար էրթէսի կիւնլերի սապահ սաաթ 12յի 30 կէչերէք Բէնաիքաէն հարէքէթէ վաբար Գարթալ իսքէլէսինէ օզրայարագ պէօյիւք Աաա իսքէլէսինէ վէ Պէօյիւք Աաաան սաաթ 1ի 15 կէչերէք հարէքէթէ Գրնալը իսքէլէսինէ օզրայարագ քէսբրիւէ կէլէճէկի կիպի եէվմը մէղքիւրաէ սաաթ 1ի 15 կէչերէք Հէյպէլի իսքէլէսինաէն պիր վաբար հարէքէթէ Գուրկազ իսքէլէսինէ օզրայարագ քէսբրիւէ կէլէճէք տիր։

10 հազիրան 312

ԻԼԱՆ

Պէյօղլուաա Հաճօբուլօ չաբյրաբնաա 10 նումէրօլը «Թարիսբրի էլէկանթ» մաղազասընաա պու ատֆա մէչհուրմրանսրզ, Ինկիլիզ վէ Աւսթրիա ֆապրիգալարընաան պիր թազմ նէվճնաա վէ ասն մնաա բէսմիմ վէ եալարգը տուվար քեաղրալարը ճէպ իսիրիկի կիպի, գօրնիչլեր, բաթերլեր վէ սարբէնին տախի Գալաթա ֆիյաթընաան տանա էնվէն ֆիյաթլա սաթբլմագաա օլաուղը, վէ թէչրիֆէ բաղպէթ պուլուրան մեչիէրիլեբրին կէրէք ֆիյաթնա, կէրէք էմթաալարը նէվմնճէ վէ կէրէք իչճիլերճէ մէմնուն գալանաղլարը չիպկէնիպ տիր։

8—4

ՍԱՐԱՖԻՑԷ
ԷՎՐՕՊԱ ՊՕՐՍԱՄԸ

Լօնտրա 23 յունիս

Ինկիլ. էհամը Ինկ. Լիր.	112—50
Օսմ. էհամը տէյլաբ	20—63
» » գաբանաը	20—69
» » Սէրի Ա	65—
» » » Բ	36—50
» » » Գ	21 –12
Օթօման 1871	096—
Օսմանլը Գանգաաը	13—12
Բուլիա իսթիգրազը	—
Մբաբբ տուչ. մուԹթահբաէ	103—50
» իսթիյազը	—
Ֆարիէթ Սանխյէի Մբաբբ	102—50
Եաւնան 5 % 1879	31—
Ռօշիա իսթիգրազը	—
Գուլկաբ իսթիգրազը	98—
Դամպիօ Բարիզ 3 տ վաաէ	25—32.

Բարիզ 23 յունիս

Ֆրանս. էհ. 3 % ֆր.	101—17
» » 4½ %	104—75
Եէնի Օսմ. էհամը տէյլաբ	20—75
» » » գաբանաը	20—95
Մի-պարտէլ	
Սէրի Բ.	—
» Գ.	21—45
Բումէլի չըմէնաբֆէրի	108—50
Օսմանլը Բէժէքի էհամը	359—
« Գանգաաը	578—
Գրէքի Լիանէ	783—
Գրէքի Ֆօնտիէ	—
Գէնթաար ալեգանթ	—
Սիվէյիշ ազատանը	3455—
Իթալիա էհամը	89—55
Մբաբբ ֆանս. մուԹթահբաէ	520 –
Բանքաէթ Թիւրք	—
Դամպիօ 3 տ վաաէ	25—15.

Վիէննա 23 յունիս

Լօնտրա իւզերինէ գամպիօ	120—25
Բումէլի չըմէնաբֆէրի ֆի.	52—90
Օսմանլը Բէժէք ազատանը	171—

ԴԱԼԱԹԱ ՊՕՐՍԱՄԸ

Էհ. ուս. սիւն ազչ. գաբ.	22—22
» » » էն եիւքսէք	22—25
» » » էն ազաղ	23—10
Գու սոգան տէյլաբ Գ. Ք.	22—24
Թանվիլաթը Օսմանիյէ	—
Սէռի Ա.	65—
» Բ.	36—20
» Գ.	23—
Բումէլի չըմէնտ. ազչ. գր.	106—
» » էն եիւքսէք	106 – 50
» » էն ազաղ	102—
» » տալաբա	106—12
Բանքաէ Թիվիլաթ. ֆր.	488—
Ազչէ ֆանիա	—
Բէյրոբ Դրչ.	—
Հէվալէսիդ » » բէր	8—

ՊԱՆԳԱ ԱԳՍԻՕՆԼԱՐԸ

Դրէսի ծէնէրալ	7—32
Սօսիէթէ Օթօման	4—26
Օսմանլը Սիկուրթա չէքէթի	4—80
Բէժէք ազտիօնը	15—20
Թրամվայ	7—90
Թրանսվաալ մաէնի	60—
Գոլդֆիլդ Բանգ չիլին	14—07
Էգիպտօս տիկուրթա Ա.	1—50
» » Բ.	1—30
Օրտաի Պագ ԹէքէրԹէնլրի.	115—

ԱԳՈՂԼԷՐԻՆ ՏԻՑԱԲԸ

Օսմ. լիրասը 100 ղշ. ատն	Ղշչ. Բչ
Պէյազ մէճիտիյէ ֆասրզը	108—22
Մէճիտիյէ »	097—30
Գէչլիք »	103—10
Աֆիզէ »	103—30
Ռեսիդ լիրասը	110—04
Ֆրանսզ ֆրանքը	87—19
Բալ	83—30
Գրէմիզ ալթանը	51—10
Գարտան գայմէսի	8—59

ԴԱՄԳԻՕ

Լօնտրա	109—20
Բարիզ 3 տ վաաէլի	23—

Գաբանա վէ Գասսավա վիլայէթլերինին սէնէի հալիյէտ մահսուսէն միւզայէտէյէ չէզարբլան աֆի իւզ զիքր մահալլէրի հուզուզաթ աշարընն միւզայէտ վէ թէհալէ միւաաեթլերի։

Գաբանա	11 բէյ.	25 բէյ.	
	1 »	30 »	

Գասսավա	21 »	31 »	

Գաբանա	10 հաղ.	10 բէյ.	
	1 »	30 հաղ.	

Գասսավա	15 »	20 բէյ.	

ԳՕՆԼԱՆ ՎԻԼԱԹԷԹԻ Դարտանան վէ Գարա Բուս.			
Էրէքլի	»	»	»
Գանա	»	»	»
Ադրէնիր	»	»	»
Էրիբ	»	»	»
Սէլան չէրի	»	»	»
Գէկ չէրի	»	»	»
Գազդեր	»	»	»
Խաստամ	»	»	»
Գէչանա	»	»	»
ԳՕՆԼԱՆ ՎԻԼԱԹԷԹԻ Գաբանա			
	10 »	10 »	
	11 »	30 »	

Գալէտաէ էսամիսի մանհարբէ գաբաբար այարընն Թարիգ օլանլարընն մահալլէրինէ վէ նահիա Մաիլիյէ Խազինէսինաէ Աչար վէ Բուսուսմաթ իսարէխսինէ միւրաճաաթ էլլէմէլերի։

10 հազիրան 312

Զաթալճա սանճաղընա Թարգի Պէօյիւք վէ Քիչիւք Զէքմէճէ գազալարը մասզաֆաթընաան Դալիգրաթիա գարիյէսինաէ Գարասի վալիի սանագը սաաա. Բէշաա բաշա հազրէթլերի Թարաֆընաան պա բուխարթնամէի բէսմի Թէհարրի վէ զահիրէ իխրաճ օլունան լիների մասէնինն հուսուսը՝ չըմալէն Գօթվա չիֆթլիկի նօգթասընաան պէտ իլէ Ամինաա չիֆթլիկի վէ Անկուրեա չիֆթլիկի վէ Բրօգճա չիֆթլիկի նօգթալարընա, վէ օրասան խարթաաա կէսօթերիլտիկի վէճճէ Անարչէ քէօյունին Թազրիպէն 350 մէթրօ չըմալ ճիհէթինաէ վազը 1 նումէրօլը չէշմէէ վէ 2 նումէրօլը սթիգ չէշմէ վէ Պէօյիւք Զէքմէճէ քէօյունին 3 նումէրօլը պէօթիւք չէշմէսի վէ եէ սէյրմէնի վէ Գալիգրաթիա գարիյէսի եէլ սէյրմէնի նօգթալարընաան պիմիրբուր վէ Զէօրլիճէ Թարիգինին աէնիգէ մինթէսի օլաուղը նօգթա պէյնինաէ խարթը միանքէտիր, վէ ճէնուպէն մէղքիւր նօգթասան պէտ իլէ սահիլը պահրը պիթթաագիպ Գալա Գրուն իլէ Գալիգրաթիա վէ Ամպարլը քէօյիւ նօգթալարընաան կէչէրէք Ագ Գրուն նօգթասը պէյնինաէ խարթը միանանի, վէ չարգէն մէղքիւր նօգթասան պէտ իլէ մէպտաի հուսուսա օլան Գօթվա չիֆթլիկի նօգթասը պէյնինաէ խարթը միւսթագիմ իլէ մահասա վէ մէճահէի սաթիրէսի 917 եէրիպէն իպարէթ արազի աէրունինաէ իմա օլունճագ օլան լիների մասէնինն 99ինէ միւսաէթլէ միչարեէլէհ հազրէթլերի եօհաբինէ իհալէսի մուգարբեր օլաուղընաան, մասէնը մէղքիւրէ պիր կէօնա իթիրազը օլանլարը՝ Մէճանին Նեղամիամսէնինն 29 վէ 30ընձը մասաէլերի մանհիպինեէ, 8 հազիրան սէնէ 312 Թարիխինէ իթիպարէն 2 այ միւսաէթ զարֆընաա Տէրսաաէթաէ Օրման վէ Մէճանին վէ Զըրաաթ Նեղարէթը ատիլէսինէ, վէ մահալլաէ Զաթալճա միւթեաարրբֆլընընաա միւրաճաաթ էլլէմէլերի իլան օլունը։

8 հազիրան 312

Միւթէվէլլի Ալէքսանար Մանաս էֆենին վարիլէրի էսկաբ վէ Ուբանիանընա սէնէ 307 վէ 102 նումէրօսրլյա մուզայյէտ իլամ մուհիպինեէ սաաա. Մանաս Անսոն էֆ. զիմմէթինաէ մահբիմանպիհ ալանաղլարը օլան մալիմէլմզգաար մէպալիղին Թէէմինը իսթիֆասը զըմնընաա մէճանունը մուամիլէյինին թարապիա զարիյէ վէ ճառատէսինաէ 294 նումէրօլը սահիլանէ արասարյա էօնիէնաէ վազը ըմթամ մահալինաէ միւթեարրբֆ օլարը պիր ըուպ հիսսէի չալիսաը Գեյզլու Գիասյէթ Մահքէմէսի բիյասէթը եվվէլկիսի ճանիպինաէն իթա պույրրլան գարարա Թէվֆիգէն Թահիր հաճզ ալընարագ լէտէլիսիզյէտ 20000 ղշ. ալթաւն պէտէլ իլէ Թալիպի էօհանսինաէ Թէգարրուր իթմէյ օլարընաան, Թարիխը իլանան իթիպարէն 31 զարֆընաա 100ստ 5 զամբյա Թալիպ օլանլարը՝ Գեյզլու Գիասյէթ Մահքէմէսի իհրա մէմուրիյէթի ճանիպինէ միւրաճաաթ էլլէմէլերի իլան օլունը։

11 հազիրան 312

Խարալամպօնրն՝ չիչէքֆի Ֆրանկիւ Մինասեան զիմմէթինաէ պա իլամ ալաճաղը պուլունան մէպալիղին Թէէմինը իսթիֆասը զըմնընաա Գիասը գարիյէսինաէ Ճաֆէր Ազա մահալլէսինաէ վէ Մօսա ճառատէսինաէ պիր Թարֆը Ֆրօզնա գասրընն խանէսի վէ պիր Թարֆը սիւկէր եասնազ խանէսի վէ պիր Թարֆը մէրգում Ֆրանկիւլին քէնտի խանէսի վէ Թարֆը բապիասը Թարիգը ամմ իլէ մահասա վէ Թախմինէն 150 արշին արաա իպզերինէ մէպնի տէրունինաէ 3 օտա վէ 1 սուֆա վէ միչթերէք Թախմինէն 400 արշին պաղչէ վէ պիրբմայը հավի բէտերի Սերվրէտէն իրսէն ինթիգալ իսէէք 99 նումէրօլը պիր պապ խանէնին Թարիխը իլանան իթիպարէն 15 կիւն ասնրա պիսիլիգայէտ ֆիւրուխաաթընա միւպատէրէթ օլունճաաղը՝ Ինաակիտաբ Իհրա տաբիբէսինաէն իլան օլունը։

10 հազիրան 312

	էբյեի ճեպիպ	էբամ	պեհեր ճեպիպ էբյեի զրշ. բր.
Հընթա	1333	760	1
Պաաէմ իչի	76	830	8
Ֆընարգ իչի	86	263	5
Զամ ֆրաարզը 30 132 9
Գուշ իւզիւմի 25 132 2 30
Զեյտէքսիզ իւզիմ 41 677 3
Շամ ֆրաարզը 4 . 24
Ֆասուլիա 146 93 1 33

Միւպայէասընա լիւզում օլուպ սէրաէթը միանգաաա պուլունան պայէաաէ մաբրազամ էլ մրգաար 8 գալէմ հընթա վէ լեվգիմը սաիրէ գիյրլերինաէ մուհարբէր ֆիյաթլա Թալիպլերի էօհանէէրինաէ պուլունարընաան, վէ չէհրը ճարրի Բումինին 10ընձը բազար էրթէսի կիւնիւ սաաթ 10ա գաաար, հէր գալ բարա վէ 11ինի սալը կիւնիւ քէզալիք սաաթ 10ա գաաար 100ստ 5 Թէնգիլ օլունը իսէ գապալ օլանճաղընաան, նօգանալարբյա իթա իթմէք վէ տահա զիյաաէ մալիումաթ այմագ իսթէէնէլերին՝ մէճլիսը իտարէի էվգաֆա միւրաճաաթ էլլէմէլերի։

6 հազիրան 312 3—3

Գաբանը Տագիգաէ Սիւլէյման Սուլթան ճամիի չէրիֆի մինարէսի նէրթիվէնի Թահրընաա պուլունան մահալ չէրիֆը մուգարբէրէսի վէճհէյ իչճաբ իսիլէճէկինէն, իսթիֆարընա Թալիպ օլանլարը՝ բէյ ազչէլերինի միւսթահսրպէն Թարիխը իլանան իթիպարէն մահը հալը Բումինին 22ընձի ճումաա էրթէսի կիւնիւնէ սէկին էվգաֆը Հիմայուն Խազինէսի Մուհասեպէի Ուսմանիյէ իտարէսինէ միւրաճաաթ էլլէմէլերի։

3—2

* * *

Գաբանը Տագիգաէ Սիւլէյման Սուլթան ճամիի չէրիֆի գաբյըբընաա վազը սթիգ սու խազինէսինին մուսթթալ մուսուլգարը մահալինին հէյէթը հազրէսի վէ չէրիֆը մուգարբէրէսի վէճհէյ, իչճաբ իսիլէճէկինէն, իսթիֆարընա Թալիպ օլանլարը՝ բէյ ազչէլերինի միւսթահսրպէն Թարիխը իլանան իթիպարէն մահը հալը Բումինին 22ընձի ճումաա էրթէսի կիւնիւնէ սէկին էվգաֆը Հիմայուն Խազինէսի Մուհասեպէի Ուսմանիյէ իտարէսինէ միւրաճաաթ էլլէմէլերի։

3—2

* * *

Գաբանը Տագիգաէ Սիւլէյման Սուլթան ճամիի չէրիֆի գաբյըբընաա վազը սթիգ սու խազինէսինին մուսթթալ մուսուլգարը մահալինին հէյէթը հազրէսի վէ չէրիֆը մուգարբէրէսի վէճհէյ, իչճաբ իսիլէճէկինէն, իսթիֆարընա Թալիպ օլանլարը՝ բէյ ազչէլերինի միւսթահսրպէն Թարիխը իլանան իթիպարէն մահը հալը Բումինին 22ընձի ճումաա էրթէսի կիւնիւնէ սէկին էվգաֆը Հիմայուն Խազինէսի Մուհասեպէի Ուսմանիյէ իտարէսինէ միւրաճաաթ էլլէմէլերի։

3—2

ԷՎԳԱՖԸ ՀԻՄԱՅՈՒՆ

Թէքբար իլան իլէ Թաղիրը մուամէլաթ օլընճայա գաաար, եանի նագա իլէ ֆիւրուխաթ օլընմագ գախտէի վազ գէլբընընճայա սէկին եալընրզ մահլիլաթը վագթիյէէսէն հիսսէտարանրն հասպէլ նէզամ պիլա միւզայէտ թէֆվիզ իտէէքլերի հիսսէլի սէքնալէրին նրսրթը մէճիթի 19 զրուշ վէ նրսրթը սիկէրի Խազինէի Էվգաֆը Հիմայունընն սուրէթ վէ սէրկի գա զուբնը իլէ սաթբլամագ ալը։ Թամմ հիսսէլի օլուպ տա պիմիզայէտ սաթբլանալարը մուամճէէլէսինին նրսրթը լիրա 100 զրուշ հիսաբյա լիրա օլարագ, վէ սիկէր նրսրթը քէզալիք սուրէթ վէ սէրկի գապուլիյէ իսթիֆա գելընճաղընաան, պու գապալէն սթիհրազմանիլարը մուամայէն օլան 4 հաֆթա միւտէթը իլանընաան էինի իլան միւտէթի օլան իշաս. 312 սէնէսի հազիրանրն 10ընձը կիւնիւնէն իթիպարէն մահը մէղքիւրը 17ինի բազար էրթէսի կիւնիւ հուզուրը ալի նէզարէթընահէտ միւզայէտի ինթիհայէսի սաաթ 6ստն 10ա գաաար պիլճրա էրթէսի սալը կիւնիւ 100ստ 5 զամմ գապալ օլընճաղընաան Թալիպ օլանլարը՝ գրյմէթը մուամմէնէլերինին էօշրինէ միւսավի Թէէմին ազչէլերիյէ պէրազէր Մահիլաթ իսարէսինէ միւրաճաաթ իթմէլերի լազըմ կէլէճէկի էնեի աէֆա օլարագ իլան օլընը։

• • 10834 • — Գալաթաաա ճամիի ճէտիտ մահալլէսինաէ Եէնի ճամիի չէրիֆի ճառատէսինաէ 113 նումէրօլը Թախմինէն վէ Թէրպիէն 30 մէթրօ արասաա մէպնի ֆէվգինաէ 2 օտա. լը միչթէմիլ չէհրի 400 զ. քիրա. լը մուգատաէմա պիր պապ մաղազա էյեէմ քարկիր պիր պապ ալ. ճը տիւքքեանը սիւսս հիսսէսի. Էօ. րիւճի Հիւսէյին։

• • 5000 • — Գոճա Մուսթաֆա Բաշատա Հաճի Համզա մահալլէսինաէ Գօչ Տիպէք սօգաղընաա 5 նումէրօլը տէրունինաէ 1 գուլլուը միչթէմիլ վէ չէհրի 160 զ. քիրալը Թախմինէն վէ Թէրպիէն 988 մէթրս պիր գրթա պօսթանընն պիսթինիւ. Մուսթաֆա ազա։

• • 1125 • — Հայատար Բաշատա Իպրահիմ ազա մահալլէսինաէ Գօլու եօլու ճառատէսինաէ 33 նումէրօլու պէր մուճիպը գայտ Թէրպիէն 513 մէթրօ պիր գրթա արասընն բուպ հիսսէսի. էօրիւճիւ Ահմէտ։

• • 4000 • — Գալաթաաա եօլճուզատէ մահալլէսինաէ Լիւֆէր սօգաղընաա 4 նումէրօլու Թախմինէն վէ Թէրպիէն 57 մէթրօ պիր գրթա արասընն պիսթիւնիւ. հաճի Ահմէտ։

• • 1667 • — Գասրմ Բաշատա Ճամիի Քիպիր մահալլէսինաէ Եէնի ճառատէտ 16 նումէրօլու Թախմինէն վէ Թէրպիէն 134 մէթրօ պիր գրթա արասընն սիւլիւս հիսսէսի. Էմին ազա։

• • 8000 • — Թարապիա գարիյէսինաէ Գուլթպիյարի օսգաղընաա 6 նումէրօլու Թախմինէն վէ Թէրպիէն 62 մէթրօ արասաա մէպնի 3 օտա վէ 1 սուֆա վէ 22 մէթրօ պաղչէ վէ էօնիւնաէ 62 մէթրօ արասյը միչթէմիլ վէ չէհրի 60 զ. քիրալը միթէհամմիլ ախյապ պիր պապ մէնզիլին պիւթիւնի. էօրիւճիւ Ահմէտ։

• • 12912 • — Սթէնեա գարիյէսինաէ Տէյիրմէն սօգաղընաա 32 վէ 2 միւքէրրեր վէ 36 նումէրօլու տէրունինաէ պիր պապ մէնզիլ վէ պիր պապ պաղչէպան օտասը վէ 1 քէպիր տօյապը գուլլու իլէ իքի սաղիր գուլլու վէ 1 այապմա վէ իթթիսաինաէ պէրմանճիպը խարիթա 258 զրա մահալինաէ չէհրա 180 զ. քիրալը իքի պապ տիւքի քեանը միչթէմիլ վէ 14282 զրա սէնէվի 3600 զ. քիրալը իպրահիմ ազա պօսթանը կէտիկինին 120 սէհիմանէ 20 սէհիմ հիսսէսի, էօրիւճիւ պօսթանը կէտիկինին 120 սէհիմանէ 22 սէհիմ հիսսէսի. հաճի Ահմէտ։

• • 8000 • — Եիւքսէք Գալաթրրմաա Մօլլա Քիւրանի մահալլէսինաէ Սերվիլի օսգաղընաա 4 նումէրօլը Թախմինէն վէ Թէրպիէն 76 մէթրօ արասաա մէպնի 4 օտա վէ 1 սուֆա վէ 1 գուլլը միչթէմիլ վէ չէհրի 70 զրշ. քիրալը ախյապ պիր պապ մէնզիլին պիւթիւնի. Նպիֆ։

• • 6500 • — Ալթը Մեբմէրտ Սէյտ Լօմէր մահալլէսինաէ Պայը եօ. գուլը ճամիի չէրիֆ օսգաղընաա 3 վէ 18 նումէրօլը Թախմինէն վէ Թէրպիէն 269 մէթրօ արասաա մէպնի 12 օտա վէ 4 սուֆա վէ 4 գուլլու վէ 352 մէթրօ պաղչէյի միչթէմիլ ախյապ 2 պապ մէնզիլին նրսրթ հիսսէսի. Հիւսնի։

• • 2000 • — Գասրմ Բաշատա Ճամիի Քէպիր մահալլէսինաէ Զիվիճիլեր ճառատէսինաէ 24 վէ 26 նումէրօլը Թախմինէն վէ Թէրպիէն 136 մէթրօ արասաա մէպնի ֆէվգինաէ 2 օտա վէ Թահթրնաա 1 պապ Թէրզի տիւքքեանընը միչթէմիլ վէ սէնէվի 1240 զրշ. քիրալը նիմ քարկիր պիր պապ քեսմիրճիս մաղազասընն 10 հիսսէ իթիպարբյա 1 հիսսէսի. հաճի Ահմէտ։

• • 3330 • — Մահուլնեբ գուրպինաէ Սէյտ Խալիֆէ մահալլէսինաէ Ֆէնարի Զեյմէ սօգաղընաա 42 նումէրօլը տէրունինաէ 4 գուլլը միչթէմիլ վէ սէնէվի 350 զրշ. քիրալը Թախմինէն վէ Թէրպիէն 4286 մէթրօ պիր գրթա պօսթանընն 54 հիսսէ իթիպարբյա12հիսսէսի մահլիլատէն վէ գուսուրլարը սահիպի Թարաֆընաան ֆիւրուխաթ օլընմագ իւզրէ. հաճի Հիւսէյին։

• • 1500 • — Եայլա գուրպինաէ Իպրահիմ Զավուշ մահալլէսինաէ Գայրգեը Մեքթէպի օսգաղընաա 21 նումէրօլը Թախմինէն վէ Թէրպիէն 38 մէթրօ արասաա մէպնի 2 օտա վէ 1 սուֆա վէ 58 մէթրօ պաղչէյի միչթէմիլ վէ չէհրի 20 զրշ. քիրալը ախյապ պիր պապ մէնզիլին պիւթիւնի. հաճի Ահմէտ։

• • 4000 • — Մեվլէվիխանէ Գաբուսը գուրպինաէ Ուզուն Եուսուֆ Մեհիտիյէ գարագօլանէսի օսգաղընաա 48 նումէրօլը Թախմինէն վէ Թէրպիէն 49 մէթրօ արասաա մէպնի 2 օտա վէ 1 սուֆա վէ 26 մէթրօ պաղչէյի հավի վէ չէհրի 20 զ. քիրալը ախյապ պիր պապ մէնզիլին պիւթիւնի. Հիւսնի։

• • 70272 • — Թահթա Գալէտէ Բիւսթեմ Բաշա մահալլէսինաէ Պալ Գարանը տէրունինաէ 18 նումէրօլը վէ չէհրի 2000 զրշ. հասրլթը միհթիմի միգանիյէ բուսումրերն 72000 ազչէ իթիպարբյա 28916 ազչէ 2 բուլ հիսսէսի. Հիւսնիւ։

• • 4000 • — Էմիրնէ Գաբուսընաա Նեսրլյահ Սուլթան մահալլէսինաէ Քեօչէք Զեյմէ օսգաղընաա 8 նումէրօլը Թախմինէն վէ Թէրպիէն 60 մէթրօ արասաա մէպնի 2 օտա վէ 1 սուֆա վէ 1 գուլլը վէ 60 մէթրօ պաղչէյի հավի վէ չէհրի 30 զ. քիրալը ախյապ պիր պապ մէնզիլին պիւթիւնի. Հիւսնի։

• • 25000 • — Խասքեօյսէ Բիրէսիտեի Ահմէտ Զեյթպի մահալլէսինաէ Խասքեօյ ճառատէսիյլէ Բիրիսէ օսգաղընաա 2 վէ 4 վէ 152 վէ 154 վէ 156 նումէրօլու Թախմինէն վէ Թէրպիէն 152 մէթրօ արասաա մէպնի 11 օտա վէ 3 սուֆա վէ 2 գուլլը վէ 3 պապ տիւքքեանընն միւլք վէ հավասրյա Թահթրնաա իքի պապ մաղազայը միչթէմիլ վէ մէճմուլ չէհրի 220 զ. քիրալը ախյապ պիր պապ մէնզիլին պիւթիւնի. Հիւսնի։

• • 1000 • — Պազչէ Գաբուսընաա Շեյխ Մահմէտ Բէյլանի մահալլէսինաէ Թաշ խանը տէրունինաէ 12 նումէրօլը Թախմինէն վէ Թէրպիէն 22 մէթրօ արասաա մէպնի վէ չէհրի 20 զրշ. քիրալը միւթեհամմիլ քեարկիր պիր պապ օտանընն բուպ հիսսէսի. հաճի Մահմուտ։

• • 4500 • — Ճիպալիտ կիւլ ճամի մահալլէսինաէ Ֆէնէր ճառատէսինաէ 273 վէ 275 նումէրօլը Թախմինէն վէ Թէրպիէն 30 մէթրօ արասաա մէպնի 3 օտա վէ 1 սուֆա վէ Թահթրնաա պիր պապ տիւքքեանը միչթէմիլ ախյապ պիր պապ մէնզիլին սիւլս հիսսէսի. Համզա։